大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千四百五十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七三三一 廣告課電話：七六六九八〇 編輯部電話：七六二四四四 電報掛號8773 廣州辦事處 惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

指出美國鞏固核壟斷地位繼續訛詐

新華社評禁核試條約

蘇共領導人自欺欺人

條約不約束美國而約束無核武器社會主義國家

〔新華社北京二十八日電〕下面是新華社編者為今日播發的有關美英蘇三國部分禁止核試驗的一系列新聞所寫的編者按，全文如下：

新華社編者按：美、英、蘇三國七月二十五日在莫斯科簽訂了部分禁止核試驗的條約。本社今天發表了這個條約的全文，並且同時發表美國總統肯尼迪七月二十六日的演說摘要，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫對蘇聯「眞理報」和「消息報」記者的談話，以及各方面的反應。

在這個條約簽訂之後，有些人對它大肆吹捧，說它「具有重大國際意義」，是「世界和平力量的勝利」，是「和平共處政策的重大勝利」，是「和平的前奏」，是「人類歷史的轉折點」，等等。

究竟應該怎樣看待這個條約呢？

肯尼迪說這個條約有六個「不會」

美國總統肯尼迪在他七月二十六日發表的演說中，公開談到了美國的看法。他指出：這個條約，第一，「不會消除戰爭危險」，「也並不意味着核威脅的結束」；第二，不會影響美國的「已經完全夠了」的核軍事實力；第三，不阻止而且允許美國繼續進行地下核試驗；第四，不會限制美國繼續製造和儲存核武器；第五，不會限制美國在戰爭中使用核武器；第六，不會限制美國對其它國家進行的「援助」。同時，肯尼迪還說，美國可以從這個條約得到好處，那就是可以防止那些現在尚未擁有核武器的國家得到核武器。他還宣布，美國「必須隨時準備在必要時退出（這個條約）和恢復一切形式的試驗」。

這樣，肯尼迪就完全道破了這個條約的實質：這個條約不能約束美國，而能夠約束勞動人民，約束其他沒有核武器的社會主義國家，並且束縛社會主義國家加強國防的努力。這樣，就有利於美國發展核武器的壟斷地位，建立它的核優勢，以便繼續威脅社會主義國家和世界各國人民，繼續進行核訛詐。

但是，蘇聯、捷克斯洛伐克、保加利亞、德意志民主共和國、法共和意共的領導人和報刊，竟然把這個條約捧上天，說它好得不得了，這不是自欺欺人嗎？

日法英當局心知肚明報刊採保留態度

其實，日本、法國和英國的統治階級心裏是明白的，他們的報刊就對這個條約採取了保留的態度。

「日本經濟新聞」說：「日本正站在遠比停止核試驗條約等問題更高的立場上，堅持關於核武器問題的態度，沒有必要參加停止核試驗條約。」

法國「世界報」說：三國協商的意義「微不足道」，這個條約「不大可能約束寰宇國。這些國家沒有任何監督地儲存着能夠多次摧毀地球的武器，而且它們還能夠隨意增加這種儲存」。

英國「經濟學家」評論這個條約的簽訂時說：「冷戰之類的事情根本還看不到影子。」「加納時報」指出：「世界人民的最終目標是禁止一切核武器及其製造、試驗與儲存。只有在這種情況下，才能完全消除核災禍的威脅，並從而保衛住和平。」

還有一種情況也是值得注意的。在這個條約簽訂之後，美國代表團團長哈里曼在美國大使館記者招待會上說，美英蘇三國能就部分禁止核試驗條約問題達成協議，是因為赫魯曉夫總理「在這個時候非常想要有一個條約」。而美國著名評論家李普曼指出，美英蘇三國現在所簽訂的這個條約，「實質上就是我們將近一年前，一九六二年八月二十七日向蘇聯提出的那項條約」。肯尼迪在上述演說中，也提到這一點。而在一年前，蘇聯政府是反對那個條約草案的。

為了幫助讀者了解美英蘇三國最近簽訂的部分禁止核試驗條約的實質，本社現把美英兩國一九六二年八月二十七日提出的條約草案，以及當時蘇聯代表團團長庫茲涅佐夫對那個條約草案的評論，一併發表。

（本報編者按：肯尼迪和赫魯曉夫的講話刊今天第三版，條約全文、美英去年提出的條約草案全文、庫茲涅佐夫當時的評論，刊今天第三版。）

蘇聯去年曾罵美英草案

今年變為急於簽署條約

赫魯曉夫還居然感激「美英代表所作的努力」

庫茲涅佐夫去年說，美英草案決不能制止核軍備，只會加劇熱核戰爭的威脅，其目的顯然在保證西方國家的軍事優勢而損害蘇聯和其他社會主義國家的利益。

〔中國新聞社北京二十九日電〕美、英、蘇三國二十五日在莫斯科簽署的部分禁止核試驗條約，實際上就是一年前蘇聯代表指責的美英草案。

據日本共同社二十六日的報道說，三國條約和美英去年指出的草案大體相同，「有些地方甚至連細小的詞句都與美英草案相同」。它對比它們的不同之點說，新條約規定，條約的修改經過半數國家同意，就可以批准，而美英草案規定要經三分之二的多數同意；接受新參加條約的申請的受托國，在新條約上限定為美英蘇三國，在美英草案中沒有限定為三國；在美英草案中是承認和平利用核爆炸的規定，在新條約草案中是沒有的；退出的條款不同，就是說，在新條約上規定要在三個月以前通知，比美英草案長三十天，但是，在新條約裏面，退出條款比美英草案更有限制，同條約的內容相關聯的特別事例，只規定有「在當事國認為會使當事國的最高利益陷於危險的時候」；美英草案規定「在發生了秘密的核試驗的時候」，退出的手續是需要召集締約國會議；另外，美英草案沒有規定有效期，新條約明確規定無期限。

美國專欄作家李普曼二十六日在「紐約先驅論壇報」上發表文章說，三國條約「將來在實質上就是我們將近一年前，一九六二年八月二十七日向蘇聯提出的那項條約」。

將近一年前，即一九六二年八月二十九日，蘇聯代表團團長庫茲涅佐夫在日內瓦裁軍委員會會議上曾經指責了美英兩國的八月二十七日提出的禁止核試驗條約草案。他說，美英草案決不能制止核軍備，只會加劇熱核戰爭的威脅。他指責說，不難理解，這是對人類普遍的人道感進行投機。他說，草案的目的顯然在於保證西方國家的片面軍事優勢，而損害蘇聯和其他社會主義國家的利益。他還說，美英草案意味着美國仍然能改善自己的核武器，而把蘇聯的雙手捆住，不讓它加強自己的國防。

當時，庫茲涅佐夫還嘲笑美英一再提出的老草案說，「這正像一個醜陋的老處女一樣，總是她的醜陋，每季都為她披上更時髦的外衣，以便去見她的戀人，往她臉上塗上更厚的脂粉，想掩飾來相親的男人。」但曾幾何時，今年七月二十五日美英蘇三國在莫斯科划簽署了這個「損害蘇聯和其他社會主義國家的利益」的條約。

共同社在三國草簽禁試條約之後的報道也說，「可以肯定無疑地認為，美英草案成了談判的基礎」。

美英蘇禁試條約

京各報全文刊出

人民日報刊登消息：

「赫魯曉夫擁抱哈里曼」

〔中國新聞社北京二十九日電〕北京各報今天刊登了新華社編者關於美英蘇三國部分禁止核試驗的條約全文、美英去年提出的條約草案全文、庫茲涅佐夫當時的評論，以及肯尼迪和赫魯曉夫的講話。

「人民日報」還刊登了……

日共闡明五項任務

太平洋應成無核區

阻美核艦進日港口，反對載核飛機進駐，阻日本核武裝，撤銷美基地，締結禁用、禁製、禁試協定。

〔據新華社北京二十八日電〕東京消息：日本共產黨中央政治局委員松島治重二十六日同日本禁止原子彈氫彈協議會領導人安井郁會談時，代表日共中央向安井說明日共對禁止核武器運動當前任務的方針。日共認為當前的任務是下列五項：（一）阻止美國核潛艇開進日本港口，反對F105D型飛機進駐日本；（二）反對日本核武裝，收復沖繩，反對「自衛隊」實行核武裝，反對撤銷美軍基地；（三）締結禁止一切核武器的國際協定包括核武器的使用、製造、貯存和試驗；（四）把亞洲太平洋地區變成無核地區；（五）救援核武器受害者。

光華輪抵印

接運第三批難僑

〔中國新聞社北京二十九日電〕據來自馬德拉斯的消息：中國政府第三次派往印度接運受難華僑的光華輪，已經在今天上午七時抵印度馬德拉斯港。

光華輪到抵馬德拉斯的前夕，船員們仔細檢查了接待難僑的各項準備工作。他們在赴印途中把全船油漆一新，佈置好了客房和船上醫院，還對難僑在返航途中的飲食作了安排。船員們對難僑生活的一切需要都想得非常周到。

來信「友好」去信「客氣」

肯尼迪覆赫魯曉夫

臘斯克將帶此信到蘇聯

〔美聯社馬薩諸塞州亨尼斯二十八日電〕美國國務卿臘斯克在周末赴莫斯科時，將攜帶一封肯尼迪寫給赫魯曉夫的客氣的信。

白宮人士今天說，信將由臘斯克赴莫斯科簽署禁核試條約時帶去，這是肯尼迪給赫魯曉夫的一封回信。赫魯曉夫給肯尼迪的信是由美國副國務卿哈里曼帶回美國的，據說是一封「非常友好」的信。

同時，各報還刊登了美英蘇關於禁止在大氣層、外層空間和水下進行核試驗條約的全文，肯尼迪七月二十六日向全國發表的廣播演說摘要、赫魯曉夫對蘇聯「眞理報」和「消息報」記者的談話，以及各方面對三國條約的反映。

人民日報給上述各條消息所加的標題是：「一個鞏固核大國壟斷地位的條約」，「肯尼迪說三國條約對美國有利無害」，「赫魯曉夫說三國條約國際意義重大」。

《人民日報》還刊登了赫魯曉夫和哈里曼在二十六日下午舉行長時間會談的照片和消息，消息是「赫魯曉夫擁抱哈里曼」。

報紙還刊登了日共中央明確提出禁止核武器運動的五項方針。

在河北省棉區的棉紡織廠

石家莊第一棉紡織廠前紡車間的排條、粗紗工段。這個廠的全套設備都是國產的。石家莊是河北省產棉區，解放後這裏新建起來四座現代化的棉紡織廠，使這個城市成為河北省新興的紡織工業城市——（張映華攝）

美坦克一批運台

移交將集團使用

〔本報訊〕台北消息：美國軍火繼續運入台灣。據「聯合報」載稱，美國坦克中一批運至基隆碼頭，定廿九日由「美國顧問團團長」桑朋，移交給蔣集團「裝甲兵司令」蔣緯國。

該報說，這批坦克車是M－四一輕型坦克，曾在朝鮮戰爭的後期使用。

該報還報道了英國首相麥克米倫最近的幾次談話，標題是「麥克米倫讚揚美英代表有手腕多智謀」，「刊登了……大」。

全國植棉增千萬畝

大部棉苗長勢良好

各地正加強管理爭取今年棉花增產

〔據新華社北京二十九日電〕全國各棉產區的人民公社正在千方百計地加強棉田管理工作，力爭棉花在三伏時期多結棉桃。

各地反映，全國大部分棉田的棉苗長勢良好，目前三類苗比去年同期少。長江流域各省的棉田，現在正處於開花結桃的盛期，棉苗生長發育情況普遍比北方好。

由於各地人民公社深知爭取棉花增產對整個國民經濟發展的重大意義，今年的植棉面積多數超過了計劃，目前全國棉田的面積比去年的收穫面積多千萬畝左右。

新德里傳出消息

蘇聯允以導彈供印

並已同意供應雷達裝備及運輸機等

印度可隨意使用這些武器不受限制

〔法新社新德里二十九日電〕「印度時報」今天報道，蘇聯已經同意向印度供應導彈、雷達裝備以及運輸機，以償付款項。

該報說，目前在莫斯科的布恩林加姆代表團對這項裝備的談判已多少有具體結果，預料必要的協定即將簽訂。……

英傳印正考慮空襲西藏

外間傳說的中國在印度北部邊境上集結軍隊……

核武器如不全禁

禁試條約無價值

非洲「加納時報」評論

〔新華社阿克拉二十六日電〕「加納時報」……

對戴高樂演說

美國表示失望

〔路透社華盛頓二十九日電〕白宮和國務院發言人……

英國工展會

昨在京開幕

盧緒章等多人參加儀式

〔新華社北京二十九日電〕英國工業展覽會今天在北京開幕……

戴高樂宣佈不參加禁試

只有美蘇同意銷毀核彈

法國才停止核發展計劃

要求今年開裁軍會議商銷毀核武器及導彈

〔美聯社巴黎二十九日電〕法國總統戴高樂今天宣佈，法國不會在禁止大氣、太空和水下核試驗的莫斯科協議上簽字。

戴高樂今天下午三時在愛麗舍宮舉行記者招待會。他同時宣佈，法國不參加莫斯科協議的主張。……

反對兩組織簽不侵犯條約

美國如要錢法國可以幫助

絕大多數完成上半年計劃
廣東工業品產量上升 煤鋼等54項超額生產
廣州化肥上半年比去年同期增產三倍
縫紉機等十二產品產量增五成至六倍

【中國新聞社廣州二十八日電】廣東省工業生產今年上半年比去年同期上升。全省主要工業產品上半年中絕大多數完成了全年計劃的一半。原煤、鋼、化肥、棉紗、棉布、搪瓷製品、膠軸、食鹽等五十四種產品完成全年計劃的一半以上。

為農業生產服務的產品都比去年有了較大增長。六個月來全省生產的化學肥料，超過去年全年產量，其中廣州市化學肥料的產量比去年同期增長三倍，化學農藥的產量增加了六成多。機電行業今年上半年完成農業機械設備生產計劃百分之一百二十一。工業交通部門今年來及時為農村提供和檢修了三萬多馬力的抽水機和近萬噸的電動機等機電設備，以及油料、水泥、電線等大批物資，對支援農民戰勝旱患起了很大作用。

輕工業產品產量比去年同期有很大增長。到六月上旬止，機製紙、縫紉機、日用玻璃、皮鞋等三十多種主要產品提前完成了上半年生產計劃。今年頭五個月的累計產量和去年同期對比，縫紉機、自行車、日用搪瓷製品、保溫瓶、金筆、日用鋁製品、捲煙等十二種產品產量分別增長五成或六倍以上。不少日用工業品相當滿足了城鄉市場的需要。

許多工業產品品種不斷增加。鋼材品種在今年第一季度即增加了二十二種。農業生產所急需的新產品增加更多。輕工業品新增加了五百多種新品種。各項產品的質量也逐步提高。

在上半年，各工廠企業職工熱烈展開增產節約運動，產品的原料、材料、燃料消耗定額減少，生產成本降低。改善企業經營管理工作也取得顯著成績。

三天來連續地震百卅次
斯科普里疫症蔓延
昨降大雨全城變泥沼阻礙挖掘工作
全城日夜埋屍忙　昨又救出一女孩

【法新社南斯拉夫斯科普里二十九日電】這個受到地震蹂躪的南斯拉夫南部城市，仍然處於水深火熱之中。自從二十六日發生大地震以來，昨晚又地震兩次，總共地震了一百三十次。

今天開始下雨，無家可歸的人們面臨着更大的困難。無論雨大雨小，只要不停地下着，城中滿是灰土和瓦礫的街道，就可能變成泥沼，給受難者增加苦惱。

昨晚沒有再發現生還者。昨天在廢墟中挖掘出一對比利時旅客夫婦，而且他們的、可以找到更多生還者的希望已開始幻滅。

在一百三十次地震中，除頭三次外，最厲害的要算是發生在昨天下午三時四十五分（當地時間）的一次。有一人受輕傷，沒有更多的損失。

斯科普里一間醫院今早已開始進行預防傷寒的注射工作。這間醫院已經被指定收留四十名有傷寒病跡象的關聯病人。

一隊配備有特別儀器的法國搶救隊，今天在馬其頓旅館（在斯科普里）廢墟上探出還有人的心跳聲。搶救工作加緊進行中。

同時，埋葬死者的工作從今天一大早開始迄未間斷，[illegible]們穿着黑袍，口中念道着禱詞，跟着的追悼者跟着[illegible]。

農民開始不斷將農產品運到市場出售，但買的人却極少。市當局說，擁有該城四分之一人口（五萬人，該城有人口二十萬）的伊達迪加區，百分之九十已被毀，許多屋宇掛着「危險，不得入內」的牌子。因恐再有地震，今早已開始將這些危險屋宇推毀。

又訊，據說今天在廢墟中又找到一名倖存者，今天是地震後的第四天。

政府電台傳出的消息說，這個倖存者是一個南斯拉夫籍的小女孩。

斯科布里劫後慘象　七月二十六日南斯拉夫大地震，斯科布里全城毀去八成，圖為該城劫後的慘景一角。（美聯社圖片）

受美徵外股稅影響
東京股市續劇跌
下跌幅度巨大交投清淡

【法新社東京二十九日電】東京股票市場下跌，已跌至一三五二點七三圓，是今年來的最低點，較之前周又跌了五九點五四圓。這一次下跌，幅度之大，在東京股票市場歷史上佔第二位。

股票市場不振的原因，是美國傳出政府不願接受日本的請求，豁免美國人買入外國股票應納的利息平衡稅（此稅尚在擬議中）。

八一廠籌拍紀錄片 雷鋒事跡上銀幕
並籌拍一批故事片歌唱片

【據新華社北京二十九日電】「八一」電影製片廠根據原著改編攝製的故事片「野火春風鬥古城」，已經基本上完成。

這個廠正在拍攝和籌備拍攝的一批新影片中，還有根據獲得中國人民解放軍總政治部優秀劇目獎的「革命歷史歌曲表演唱」改拍的彩色歌舞藝術片「狂飆曲」；以西藏農奴解放為題材的故事片「農奴」；根據反映農村階級鬥爭的揚劇改編的故事片「奪印」；由同名諷刺劇改編的故事片「抓壯丁」；以及根據雷鋒事跡拍攝的紀錄片「偉大的戰士」。

紀錄片「偉大的戰士」是根據雷鋒的事跡以及從他的故鄉和他生前所在連隊收集到的資料編寫拍攝的。

縱橫談
赫魯曉夫猛摑赫魯曉夫

美英方案的翻版

一九五九年四月，艾森豪威爾同麥克米倫向赫魯曉夫提出了一個局部停止核試驗的建議，赫魯曉夫拒絕了。

去年八月，美英向蘇聯提出停止核試驗條約草案，蘇聯也表示反對。

今年七月，蘇聯和美英簽訂局部禁止核試驗條約。事後，某些人還對它大肆吹捧，說它「具有重大國際意義」，是「和平共處政策的重大勝利」。

初初看來，有人也許覺得，三國在本月簽訂的條約，與去年、四年前西方建議的內容，一定大不相同。

其實不然。美國御用評論員李普曼和日本共同社已經作了考證，說明這項條約在實質上就是美英方案。

赫魯曉夫播「美國之音」

美英方案並沒有變，而蘇聯從拒絕而簽屬，為要在本月三國談判的頭一天就簽字，顯然是蘇聯的領導人變了。

這一點，就連當時出席去年日內瓦裁軍委員會的蘇聯代表庫茲涅佐夫與赫魯曉夫的講話，南轅北轍，完全成了鮮明的對照。

庫茲涅佐夫去年八月說[illegible]：禁試條約會使軍備競賽[illegible]，是沒有根據的。」

赫魯曉夫本月講話雖然承認這條約並不意味着完全停止軍備競賽，但他又說，「現在的主要任務正是在於停止軍備競賽[illegible]，由於達成禁止核試驗的協議，現在出現了能促進國際問題的解決的有利的可能性。」

事情就是這樣，去年在美國代表口中的「沒有根據」的話，現在卻出諸赫魯曉夫之口。庫茲涅佐夫的論調自然讓出給赫魯曉夫，這豈不是赫魯曉夫猛摑自己的耳光！

知不知醜

庫茲涅佐夫曾對美英一再提出老方案而大加嘲笑，說它「如同一個老處女，每季都披上更時髦的外衣，想掩飾醜陋，往她臉上塗上更厚的脂粉，以便去見來相親的男人。」

對於老處女這門親事，赫魯曉夫過去是一再拒絕的，這一回，却心甘情願地簽字入贅了。請看，美國報紙不是力稱美蘇「結婚」麼？

而且，不但是美國自己「塗上更厚的脂粉」，就是赫魯曉夫也一再為它塗脂抹粉，加意打扮。他說這次簽訂條約是「良好開端」，對「美英代表所作的努力給以應有的評價。」這使人想到陳毅副總理前天的講話。他說：有人把美國打扮成「和平天使」，而把反對帝國主義侵略的社會主義國家誣蔑為「戰爭販子」，他們難道不知醜嗎。

赫魯曉夫催眠

哈里曼回到美國後曾[illegible]這個條約[illegible]他的和平共處政策可以取得結果。」這是一種拿原則作交易的結果，這是自欺欺人的結果。

今天，本報登載了大批世界輿論，證明了莫斯科條約的虛偽性，證明了這個禁試條約共有[illegible]又不會妨礙它的核訛詐政策。

肯尼迪在演說中都表明，這個「六個不會」，對美國既無約束力量，又不會妨礙它的核訛詐政策。

一九六一年九月，蘇聯政府向第十六屆聯大提出一份備忘錄說，「在全面徹底裁軍範圍之外締結停止核試驗條約，只會在各國人民中間造成太平無事的錯覺，還將在麻痺各國人民在維護和平問題上的警惕性方面起催眠作用。」

這段話說得很好，而現在看來，赫魯曉夫正是在施用着催眠術。

施君玉

北京百餘專家集會
商大協作發展農業
科學家表示要盡快作出成績

【中國新聞社北京二十八日電】北京市二十七日舉行農業科學技術工作會議，中央研究機構和高等院校的一百多名科學家，就北京市進一步加強農業科學技術工作問題，展開了熱烈的討論。科學家們一致表示，今後科學工作中要進一步組織起來，更廣泛地開展協作，盡快地作出成績。

會議由中共北京市委書記處書記萬里主持，農業部副部長楊顯東作報告。

萬里在講話時表示贊成科學家們提出的組織起來進行農業科學研究的意見。他希望各方面的專家很好地組織起來，協作研究，交流經驗，互相支持。

北京市科學技術委員會主任嚴英在會上作了北京農業科學技術工作報告，他談到幾年來在中央有關研究機構和高等院校的科學家們幫助下，北京市的農業科學技術工作，有了較快的進展，對農業生產起了顯著的促進作用。在今年三月全國農業科學技術工作會議後，科學家們更加熱情地參加了規劃和農業科學研究工作。他提出今後主要的三項工作是：抓緊科學研究成果的示範試驗推廣；組織好一些重大的科研攻關課題；進一步加強科學技術推廣的實際工作。

印尼羽毛球隊 在滬首戰全勝

【中國新聞社上海二十九日電】印尼體育代表團羽毛球隊昨晚在上海同上海市羽毛球隊舉行友誼賽，受到近四千人的熱烈歡迎。在三場單打和兩場雙打比賽中，客隊取得了全勝。

在比賽以後，上海市市長柯慶施會見了印尼體育代表團團長宋科尼和代表團羽毛球隊領隊阿里斯．穆南達爾。

比賽結束以後，雙方選手，被埋了八十小時，發現她還在呼吸。動員進合影留念。

閣下如勤沖涼 便可防蚊來咬

【路透社紐約二十九日電】紐約著名的昆蟲學家海恩斯博士報告說，蚊子是擇人而噬的。

他說，假如閣下穿着淺色衣服，不及常人那樣多出汗，在溫暖天氣中每天洗澡三次，六十五歲，皮膚潤澤，迅快和非常潔白，那麼，你便幾乎具備防蚊的條件了。否則，唯一的防蚊辦法只有找個蚊帳。

銀行怪貪污案
美副行長被控分別吞款
不敢去渡假一併穿煲

【路透社底特律二十[illegible]】一個聯邦法庭上[illegible]美國機器銀行高級職員（稽核和副行長）被控[illegible]三萬九千美元，而彼此互不知道[illegible]的盜竊行為。

官案保說，稽核由於忙於隱瞞[illegible]的盜竊行為，因而[illegible]四十七歲的稽核[illegible]二萬七千多元，副行長[illegible]用了一萬一千多元。判決延期進行。

華德案近尾聲
被告律師昨向陪審員最後陳詞
說華德僅屬生活放蕩未拉皮條

【路透社倫敦二十九日電】風化案被告華德醫生的辯護律師布里陳今天說，風化案審訊中所作的證供，都不足以證明這位整骨醫生華德是一個「商業化」的風化案在中央刑事法庭開審以來，今天踏進第六天了。今早法庭開庭後不久，布雷陳律師便開始向陪審員作最後陳詞。

布雷陳說，華德「過着一種極度淫蕩的生活和一種傷風敗俗和毫無紀律的生活」，那是無法掩蓋的事實。但是，放蕩的生活和吃軟飯的生活，却是截然不同的兩回事。他說，不管法庭如何判決，華德決不會不受懲罰的，因為華德的名譽，現在已經完蛋了。

那些時候，原告和被告將作總結後陳詞，跟着由法官作總結，最後由陪審團提出評決。

華德醫生現年五十歲，被控五項罪名，主要是吃軟飯和介紹二十一歲以下的女子和人非法發生性關係。他否認犯了這些罪名。

頭腦今天仍然穿着一襲深綠色西裝，坐在犯人欄內，膝上放着一本拍紙簿，他顯然是在描繪布雷陳詞時的表情和動作。

蘇加諾拉赫曼抵菲
三國首腦會今舉行
拉赫曼說對北婆問題不讓步

【路透社馬尼拉二十九日電】印尼總統蘇加諾，馬來亞總理拉赫曼今天先後到達這裏，準備與菲律賓總統馬卡帕加爾對馬來西亞問題作決定性的會談。

這個「極峰會議」定明天上午開始，預料星期六下午可結束。

印尼外長蘇班德里約把握會前在雅加達說，他希望蘇加諾總統與拉赫曼總理前在東京所成立的諒解，仍為解決馬來西亞問題有效的基礎。彼此所爭辯的主要焦點為是否應與婆羅洲人民以自決權。

蘇加諾堅稱在上月馬尼拉外長會議中，彼此已同意在馬來西亞成立前，婆羅洲應在聯合國監督下實行公民投票。

拉赫曼認為馬來亞只是同意在馬來西亞成立後由聯合國加以「評定」。

菲律賓對於「投票與評定」的問題未表態度，但說，婆羅洲人民的意見的「確定」，必須在馬來西亞宣佈成立前進行。

【美聯社馬尼拉二十九日電】拉赫曼今天到達馬尼拉參加「極峰會議」，他排除了婆羅洲地區的公民投票，也排除了馬來西亞的成立延期的可能性。

拉赫曼從香港前抵馬尼拉，即對記者們強調，他說，「談不到公民投票問題，這個問題從來沒有提出過。」

台僑生團警局 抗議逮捕僑生

【據新華社北京二十九日電】據台北消息：被捕到台北市警察七分局，二十一日包圍台北市警察七分局，憤怒抗議將無辜逮捕五名華僑學生。

據台北市「自立晚報」報道，二十一日凌晨零時，台北市建國中學旅居越南南方的十餘名華僑學生在家波西街口逗留時，台北市警察七分局警員闖來，將其中五人逮捕，帶回警局毒打凌辱。附近學校華僑學生聽到這個消息，情緒極為激動，立刻聚集了八十人將警察七分局包圍，堅決要求釋放被捕同學，並高聲叫罵不止。堅持了三個小時之久，始終不肯散去。警察局無奈，只得把被捕學生無條件放回。

阿聯國民議會 定十一月選舉

【據新華社[illegible]二十七日電】[illegible]總統納賽爾二十六日在亞歷山大港上宣佈，將成立新的阿聯國民議會的選舉將在十一月舉行。[illegible]在十月[illegible]完成阿拉伯社會主義聯盟的七千個基層單位的選舉和它的全國代表大會的選舉。

哈瓦那市長 宴請金仲華

【據新華社哈瓦那二十八日電】古巴哈瓦那市協調、執行和監察委員會主席何塞．納爾遜昨晚設宴招待應邀參加慶祝古巴人民武裝起義十周年的中國人民友好代表團團長、上海市副市長金仲華，代表團團員曹孟君。中國駐古巴大使申健也應邀出席了宴會。

參加宴會的還有古巴外交部禮賓司司長卡里略。

宴會是在熱烈友好的氣氛中進行的。

肯尼迪對全美廣播稱
禁試條約對美有利
美將照舊擴軍備戰
說條約不限制在戰爭中使用核武器

【新華社北京二十八日訊】消息：美國總統肯尼迪二十六日在向全國發表廣播、電視演說中說，美英蘇三國同時簽署的部分禁止核試驗條約「是一項有限的條約，它允許繼續進行地下試驗，而且除止那些我們自己能夠監督的試驗」。

肯尼迪直截了當地承認，「這項條約並不意味着戰爭的結束。它不會減少儲存的核武器；它不會停止核武器的生產；它不會限制在戰爭中使用核武器」。

他又說，「這項條約不會帶來太平盛世，它不會解決一切矛盾，不會使共產黨人放棄野心，也不會消除戰爭危險。它不會減少我們對軍備、盟國、援助其他國家的計劃的需要」。

肯尼迪還表明，這項條約有助於美國永遠保持它的核武器實力，從而使美國能夠擴散推行它的核訛詐政策。他說，「在這個有限的條約之下，其他國家的試驗永遠也不足以抵消我國戰略力量在遏止或在核攻擊下保存自己並深入擺毀侵略者的國土方面的能力。我們擁有我們所需要的一切核力量，在這個條約之下我們將繼續擁有這種力量。」

他說，「的確，蘇聯人試驗過其爆炸力比我們認為是必要的還要大的核武器，但是他們兩年前試驗的億噸級的核彈並沒有而且以後也不會改變戰略力量的對比。美國有意識地決定集中力量發展機動性更大和效能更高的武器。」

肯尼迪說，「如果發生條約的任何一方都可以退出」，因此任何國家的自衛權利都不會以任何方式受到損害。這就是說，美國隨時都可以用危及它的「最高利益」和行使「自衛權利」與本條約內容有關的任何事件危及其最高利益，它有以退出」的辦法。

肯尼迪說：「但是已經完全夠了。」

力。他第一次把法國列為第四個核國家，企圖以此來控制和法國已經表示的公開反對。他說，「這個條約的主要是防止沒有核武器的社會主義國家掌握核防禦能力，另一方面，肯尼迪透露，這個條約甚至使用核武器的國家手中」。

肯尼迪大肆鼓吹核訛詐，他說，「我要求你們自己設想一想，要是核武器掌握在許多人的手裏，在分佈在世界各地的大的和小的、穩定的和不穩定的、負責任的和不負責任的國家手裏的話，那將意味着什麼。那時將沒有任何人能安心，沒有穩定，沒有真正的安全，沒有實現有效裁軍的可能。那時將會發生偶然戰爭的可能性只會增加，並使大國越來越有必要捲入本來是局部的衝突。」

肯尼迪接着說，「不論美國、蘇聯、英國或法國，都不能漠然對待那個日子。我們有重大的義務——四個核國家都有重大的義務——利用一些時間來防止核武器的擴散，來勸說其他國家不要試驗、轉移、獲得、擁有或生產核武器。」

他說，「這個條約可能成為開始那樣一個過程的種子。它規定任何一方都不得幫助其他國家在所禁止的環境內進行試驗。它打開了在縮減核武器方面取得進一步協議的大門。而且歡迎所有的國家在上面簽字。」

肯尼迪認為，「這個條約可以在許多方面增加我國的安全，而且由於在加強我國核軍備競賽，在這個條約之下，我國的安全方面的作用要比繼續進行毫無限制的試驗大得多。」

美國總統認為，部分停止核試驗條約還有利於美國在東西方關係上的所謂「突破」，成為一擴大協議範圍的一步」。美國「要抓住這個取得進一步的機會」。他說，如果能在這項協議的基礎上進一步達成什麼協議的話，這些協議可能包括監督為突然襲擊進行的準備，或者監督軍備的數目和種類。也可能對擴散核武器實行進一步的限制。重要的是設法建立新的協議的努力將繼續進行。

肯尼迪聲稱，「莫斯科會談沒有就任何其他問題取得協議。」

答覆「真理報」「消息報」記者
赫魯曉夫大談禁試達協議
稱為「具有重大國際意義的事件」

【新華社北京二十八日訊】據塔斯社莫斯科二十七日電：蘇、美、英三國在莫斯科舉行的禁止核試驗會談結束後，赫魯曉夫回答了蘇聯「真理報」和「消息報」記者提出的一些問題。

赫魯曉夫在回答一些關於禁止在大氣層、宇宙空間和水下試驗核武器的協議？」這個問題時說，「會談已圓滿結束是一項具有重大國際意義的事件」。他還說，「這次會談將就關於禁止在大氣層、宇宙空間和水下試驗核武器的條約得以達成協議」，是一個良好的開端。

赫魯曉夫說，「我要對美國和英國的政府以及它們本國政府委派進行談判的談判代表所作的努力給以應有的評價。」

赫魯曉夫說，「就禁止試驗核武器達成協議這一事實表明，只要有關國家有誠意，並進行努力，只要大國有誠意，是可以達成互相可以接受的條件解決國際問題方面取得成功的。」

他說，「締結停止試驗核武器條約，應當促進國際緊張局勢的普遍緩和，從而為解決早已成熟的國際問題創造有利的形勢。」

赫魯曉夫說，「如果為所取得的成就所陶醉並在今後爭取解決保障世界和平的問題的鬥爭中削弱自己的毅力和意志，那當然是不正確的。必須十分明確地認識到，禁止試驗核武器這一措施並沒有停止軍備競賽，因此，它本身不能防止戰爭危險。這一措施也沒有取消各國耗費大量物力來生產的軍備的重擔」。

赫魯曉夫說：「現在的主要的任務正是在於停止軍備競賽和實現裁軍，只有這條道路，才能真正消除戰爭威脅並使各國擺脫軍事開支的重擔。正是因為如此，蘇聯政府認為，由於達成關於禁止試驗核武器的協議，現在出現了能夠促進基本國際問題的解決的有利的可能性。然而，為此要求作出新的努力，這些努力將逐步導致和平的鞏固，導致人類世世代代的理想——全面徹底裁軍的實現。而且，首先是各大國必須不容緩地着手這一工作。」

赫魯曉夫還談到，「必須解決同消除戰爭危險最有關係的問題——對德和約問題。」

赫魯曉夫還談到：「蘇聯政府準備就所有這些問題同西方國家的代表進一步討論……他說：「我們認為，我們同西方國家提出建議，我們就決定了：禁止核武器試驗的協議已經達成了協議，我們也就是共同擔負起自己的責任……現在讓我們朝着和緩國際緊張局勢和消除冷戰的方向繼續前進。這樣就可以為解決基本的問題開闢道路。」

赫魯曉夫還說，「現在在互相協議的基礎上採取另一個措施——凍結，或者更好是縮減國家的軍事預算，在防止突然襲擊方面採取措施，削減駐在西德和德意志民主共和國的外國軍隊，我們建議代表蘇聯在西德的西方國家軍隊中，同時也在德意志民主共和國的蘇聯軍隊中有交換……」

[illegible]

英報評禁試條約
世界並未獲安全
所謂結束冷戰根本看不到影子
現約使美英蘇可自由地下核試

【新華社倫敦二十七日電】英國主要報紙評美英蘇三國簽訂部分禁止核試驗條約時，保持着謹慎的態度。

「衛報」說，這項條約，是值得歡迎的，但是這項條約本身並不會使世界更安全多少。

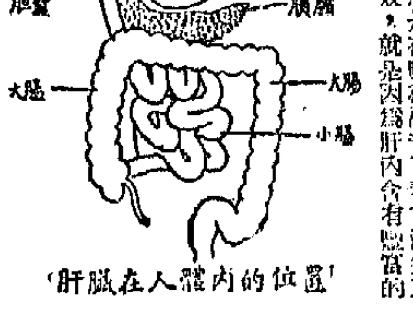
「經濟學家」周刊說，「國際局勢從根本上講是正確的，結束冷戰之類的事情根本還看不到影子」。它說，「現在達成的禁止試驗條約，只不過是像過去那樣激動人心了」。

「金融時報」一方面說，這個條約「有一天可能會被認為是東西方關係中的分水嶺」。但是它又指出，西方「必須防止過分樂觀」。「一日前的方案使美國人、英國人和俄國人可以自由進行地下核試驗」。它說，「明顯地提出這些評論，是為了在許多人會禁不住認為由於種種原因一個開敢的新世界已在一夜之間突然降臨的時刻保持平衡。」

肝臟的功能

肝臟能製造膽汁，它的主要功能：促進脂肪等物質的消化和吸收。肝臟能貯藏維他命A、B12、K和鐵質等。

人的肝臟在身體裏的上腹部，在胃的右上側，是腹部最大的器官。它的重量大約二市斤，質地柔軟，色紅褐。肝內血液很多，因此當它受到劇烈創傷時，就會大量流血，不易止住。食物中的營養素、醣、脂肪、蛋白質經消化後，會先就送到肝內，經過肝的作用適合身體的需要，然後再送到全身各處，或暫時貯藏在肝內，慢慢地送出來應用。同時肝臟能產生一種黃綠色帶苦味的液體，由膽囊收集，當需要時再送到小腸裏去（一般人都稱這為「膽汁」）。膽汁的主要功用是促進脂肪等物質的消化和吸收。血液是由血球和血漿組成，而血漿裏有許多重要的血漿蛋白質是由肝製造的。人體內經常會因病、服藥（這些藥物或多或少具有毒性）而產生一些有毒的物質，肝臟能夠將這些物質的毒性解除，使變成無害的物質由尿中排出體外。肝臟的另一種功能是貯藏多種有用的物質，如維他命A、維他命B12、維他命K、鐵質等。維他命A可以增加身體對疾病的抵抗力，防止乾眼病及夜盲症。乾眼病的症狀是眼淚分泌減少，眼睛乾燥，夜盲症是在傍晚光線下看不清楚東西。多吃豬肝對夜盲症有特效，就是因為肝內含有豐富的維他命A。維他命B12及鐵質為製造紅血球的原料，缺乏時，則會產生貧血病。所以患貧血病的人也應該常吃豬肝。血液的凝固與維他命K有關，缺少了它則血液不易凝固，使有小創傷也會流血不容易停止。肝臟不易生病，但是一旦生了病，醫治比較困難，而且時間相當長，對健康的影響很大。 劉文淵



「肝臟在人體內的位置」

營養

判定標準有三種 蛋白質營養價值

（八）蛋白質的營養價值

人體的蛋白質是由外界攝入的，作為蛋白質的來源的食物，其中所含的蛋白質的種類，並非是完全一致的，它們的品質的優劣會大大地影響其營養價值，在判定各種蛋白質的營養價值時，須根據下列標準：

一、可供消化的程度。這是易於理解的，既然任何食物蛋白質都要先經過胃腸道的消化，分解為氨基酸後才能被人體吸收，再供給組織細胞利用，那麼，易於消化的蛋白質，吸收比較容易，營養價值便較高，反之，不易消化的蛋白質，吸收比較困難，營養價值便較低了。

二、適合於構成人體的組織的程度。人體的組織細胞經常在被破壞和死亡，但也經常在新生補充。被一過程需要利用吸收進來的氨基酸以合成組織蛋白質，因此，凡是食物蛋白質所含有之氨基酸的種類越多越能為組織細胞利用來合成組織蛋白質者，其營養價值便較高，這就是營養學上所稱的蛋白質的生物學價值越高。換句話說，某種食物蛋白質的氨基酸成分與人體組織蛋白質越相似者，則它的生物學價值越高。

三、含有必需氨基酸的多少。人體可以利用吸收進來的氨基酸再合成人體所需的氨基酸成分（以後再合成組織蛋白質），但是並非所有的氨基酸均能在人體內合成，或者雖能合成而其數量不敷身體所利用。特別重要的是這些氨基酸，都是身體正常生長所必需的，因此稱它們為必需的氨基酸。組成蛋白質的各種氨基酸種類甚多，至目前所知將有二十多種，其中有十種屬於必需氨基酸。這些氨基酸的來源必需是食物蛋白質。如果人體中缺少一種必需氨基酸，不但生長停止，而且體重日益減輕，甚至引起疾病。例如缺少一種氨基酸時，除了影響全身之生長外，還會引起種種神經系統的症狀；又如缺少一種氨基酸時，還能引起生殖腺的機能失調。因此，食物中所含的必需氨基酸較多者，其營養價值較高。營養學家根據食物蛋白質所含之必需氨基酸之是否完備，把蛋白質分為完全的蛋白質及不完全的蛋白質兩種。完全的蛋白質含有一切人體必需的氨基酸，故營養價值較高，例如動物性蛋白質大部分均屬此類；而植物性蛋白質則多數是不完全蛋白質。故一般來說，動物性蛋白質較植物性蛋白質之營養價值高。

根據上述標準，常食之食物蛋白質的營養價值如下：各種乳類及蛋類，易於為胃腸道消化吸收，所含之氨基酸和人體組織蛋白質相近似，而又含有各種必需氨基酸，故營養價值最高；各種肉類蛋白質略次之，馬鈴薯（即薯仔）、米和麥中之蛋白質再次之，玉蜀黍及豆類中蛋白質又次之。在植物性蛋白質中，馬鈴薯蛋白質的營養價值最高。（七）

楊

第七十六期

醫藥

逢星期二出版 來信請附地址

診餘怪趣錄

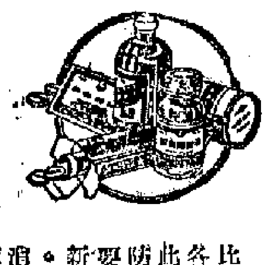
小腸氣影響閨房樂

夜診停止，霍老闆八字叫腳走入診室來，劈頭一句就說：「大夫，請你介紹我到醫院去做手術吧。」我說：「你考慮清楚了嗎？」他斬釘截鐵地說：「考慮清楚了。」我說：「你早該做手術了。做了手術，肚子裏的腸器，不再滑到陰囊去，操操方便，何樂不為？起碼，尊夫人都讚會爽口爽面嘛。」他聽了我的話，不覺皺眉苦笑。

霍老闆是個中年紳士，他患有側腹股溝疝已有十年以上了。十年來，我不只一次地向他提出「劃一個」字，要他採用手術療法，可是他一聽到一個「劃」字，就馬上搖頭反對，寧願長年累月纏着那條疝帶，也不肯去住醫院。起初那一年半載還沒有什麼，但後來越纏越苦，疝帶也失去效力，陰囊經常腫脹到好像沙袋那樣，無論咳嗽、噴嚏、跑步用力，莫不受到影響。我見他那副頑固仍然不肯接受手術治療，雖然如此，他總是對他說道：「不需要入醫院」，他卻說：「你們的西醫師，動不動就知道要劃了。」我見他有點害怕，也不很認真，他那個疝症更加嚴重了，直至前兩個月，他準備有機會時再向他說：「怕割刀針，不怕嚇壞人嗎？」他又來叫我把滑到陰囊內的東西納回到腹腔去。他又說道：「霍老闆，你的病這麼嚴重，即使把臟器回納到腹腔，一陣又會故態復萌了，究不如去醫院做手術吧。」霍老闆苦口苦面說：「沒有別的方法了嗎？」我說：「沒有。」他說：「任何部位患了疝症，一定要做手術？」我說：「不論是腹內疝還是腹外疝，都非做手術不可。」他說：「小腸氣也有腹內腹外之分？」我點點頭說：「腹內臟器突入皮下者，稱為腹外疝，突入腹膜孔突入胸腔者，稱為腹內疝。你所患的腹股溝疝是屬於腹外疝。」又說：「疝症不用手術治療，不但不會復原，而且隨時會發生危險。若果病情惡化，成為鉗閉性疝，臟器被箝閉於疝環之內，既不能進，又不能退，既不能回納到腹腔內，又不能滑入陰囊，以致發生嚴重的血循環障阻和腸梗阻，所以醫生一看到這種情況，便馬上把病者送到手術室去，否則就有性命之虞。」霍老闆說：「為安全計，我勸你宜從速採用手術治療啊。」

這是他要求我介紹他前一夕的談話，所以當他來取介紹信時，我問他「考慮清楚了沒有？」就是這個道理了。現在不只霍老闆已恢復健康，而霍太太也笑口常開了。

藥物預防結核病的新進展



結核病是一種慢性的傳染病，在比較嚴重或發現得較遲的病人，使用各種各樣的療法也往往使人失望，因此，預防比治療更爲重要。結核病的預防問題是多方面的，社會制度是個重要問題。近年來，外國學者提出了一個新研究課題：結核病的藥物預防問題。當然，用藥物來預防結核病是比較消極的方法，在早些時期曾經提出過，但只是在理論上的階段，用動物實驗方法和在廣大人口地區實際使用此種方法來研究它的實際效果，則只是近幾年來的事。

在使用藥物預防結核病時，首先選擇的藥物是異菸肼（Isoniazid），即一般人所稱之雷米芬（商品名稱），此因在幾種有效的抗結核藥物中，它是一種比較安全、價廉、使用方便和有效的藥物。在使用於人類之前，斯密（Schmidt）氏曾經進行了很多動物實驗，因為猴子是很易感染結核病的動物，於是用猴子來作實驗。他把未受結核桿菌感染過的猴子和已經證明患肺結核的猴子放在同籠中一起飼養，其中一部分以每日每公斤體重二十毫克的異菸肼混於食物中服用，另外一些作為對照組則不服此藥。以後的檢查證明了沒有服藥的猴子，全部均感染到結核病，並在一年以內死亡；相反地，服藥以預防的猴子則無結核桿菌感染的現象，並且無一死亡。後來，又把這些服異菸肼以預防結核病的猴子同籠，並且全部停藥，隔離開來，即不與患肺結核病的猴子同籠，並且全部停藥。追蹤觀察的結果，發現其中的半數漸漸染上了肺結核。這些資料說明了在內服異菸肼期間，藥物僅能限制進入猴子體內的結核桿菌的活動和繁殖，使其不會發病，但不能全部殺死它們，一旦停止用藥，一些殘存於體內的細菌仍可引起結核病。這一點是值得注意的，使本來易於感染結核病的人在一定時期內服藥，以預防結核病的發生，這就是可供人類利用的有利的方面。近兩年來，美國科學家們曾在阿拉斯加地區（該地區的結核病較美國的其他地區多十倍）對七三三三人進行了詳細的研究；又對美國其他地區的二五〇〇〇人進行了另外的研究。詳細的數字和結果不能一一在此詳述了。根據至目前的研究結果，專家們指出，既然預防結核病的效果僅在於服藥期間或延續至停藥後一個比較短的期間，那麼，假如在整個國家的全體人民中長期地服藥，經濟的負擔該是多麼繁重！在某些國家，結核病的發病率大約是百分之一至二，這樣，整年地長期服藥以使其中百分之一的人免於罹患結核病，是否值得？以後該在何時停藥？而且，廣泛地要人民長期有規則地服藥，在試驗中也證明有問題，大約有六分之一至七分之一的人會有各種理由來自行停藥，使預防工作打了一個大折扣。據此，專家們懷疑這種內服藥物以預防結核病的方法在公共衛生上的實際價值。

雖然，上述的方法在公共衛生上還沒有值得大量推廣的地方，但是在個人方面來說，對於那些在某一期間要服侍有傳染性的結核病人或不得不和那些病人密切接觸，又或在患者比較嚴重的其他疾病而希望防止已經靜止了的體內的結核病的再發時，服用異菸肼來預防結核病未嘗不是一個可以採用的有效的方法。

楊

你知道嗎

一笑就沒了氣力

人要使出力氣來的時候，全身的肌肉都會緊張的工作起來。特別是腹部的肌肉，這時候就緊張的收縮，使肚子往裏凹。還有橫隔膜，也在幫助呼吸暫停。這樣，胸腔縮小、膈肌就緊閉、使力氣就大了。但人在笑的時候必需出氣，所以人就沒有了氣了，這就不可能屏住氣，而且一笑起來，便腔的肌肉和橫隔膜就全活動了，因而更顯得軟弱無力。

常見的疾病

實型的失眠症狀

一、痰濕阻中，脾胃不和

二、肝膽火旺，痰火壅盛

關於失眠症的實型（乙）治療方法概述如下：

（一）痰濕阻中，脾胃不和：胸悶、脘痞、噯氣，口乾，香胎白膩，胃納不香，臥不得安，間歇嘔逆，脈滑或弦滑。治療：宜運脾和胃，化濕痰，用「溫膽湯」或「保和丸」化裁治之。

附：「溫膽湯」原方：茯苓一兩 竹茹三錢 法夏三錢（打碎） 枳實二錢 陳皮錢半 甘草一錢 用水三碗煎存八分溫服

附「保和丸」改為湯劑方：茯苓［illegible］ 法夏三錢［illegible］ 炒麥芽五錢 六神麯三錢 陳皮［illegible］ 半［illegible］ 萊菔子四錢（打）

（二）肝膽火旺，痰火壅盛：面紅目赤，頭昏脹痛，口苦，咽乾，少津，煩躁不寧，大便閉結，小便短赤或熱痛，夜不得寐，或終夜失眠，舌苔黃質紅，脈弦數。治療：宜瀉肝清火為法，或用「十味溫膽湯」或「龍膽瀉肝湯」等加減治之。

附：「十味溫膽湯」原方：生龍齒一兩（打碎） 法夏三錢（打碎） 生白芍五錢 枳實錢半 茯神五錢 熟棗仁三錢（打碎） 遠志錢半（去心） 川連錢半 竹茹三錢 生甘草一錢 用水三碗煎存八分溫服

「龍膽瀉肝湯」原方：龍膽草三錢 生地［illegible］ 黃芩二錢 黃六錢 北柴胡［illegible］ 車前子三錢 黑山梔三錢 澤瀉三錢 全當歸三錢 廣木通三錢 生甘草一錢 用水三碗煎存八分溫服（下）

呂天德

古方活用

調理咽痛諸湯方

處理「少陰病」的古方，有三分之一是用來調理咽痛或雖有咽痛病狀者，如「甘草湯」，用以消除輕微的咽痛（吞咽東西時喉間有阻塞或微痛的感覺）。比較重一些的咽痛（不止吞咽東西時作痛，但不是大痛），就要用「桔梗甘草湯」。這兩條古方，除了用來調理少陰病咽痛之外，還可用來調理一般的「虛火上浮」咽喉作痛（微痛或阻塞不舒），藥味簡單，服後無副作用。

「豬膚湯」，亦是治療少陰病、咽痛、下利、胸滿、心煩的主方。方中的主藥是「豬膚」，性是以「白蜜」，製法不是一般藥物的作用，雖然豬膚、白蜜可以潤燥除熱，而達到消除咽痛、心煩等症狀，但病者兼有下利和生癬，用之容易蓮肺，是以歷來醫者也很少利用這條古方。

中醫之所謂「少陰病」，或是「傷寒」兩個系統有病，或有失調現象。如果依照「傷寒論」少陰病的產生，每由太陽經則傳到少陰經，邊胃之，就是由外感病，輾轉傳達成影響至心或腎這兩個系統有病或發生失調現象。由於外感的餘邪影響到心、腎（少陰）所產生的咽痛，若是輕微的痛，用甘草湯或桔梗甘草湯消除之，可用「半夏散及湯」治理之。

「半夏散及湯」方：半夏二錢 桂枝二錢 炙甘草二錢。這個藥方有兩種用法，一則可以製成藥散，名「半夏散」，每服一錢，一則可以兩碗水，煎取八分，名「半夏散湯」，每次飲服一湯匙，（慢慢吞下，有如飲酒）。

如果咽喉不止腫痛，且有些傷爛現象時，則用苦酒湯方：半夏二錢 雞蛋一隻 苦酒五兩（苦酒即「米醋」），若用醋，作為藥用，最好用土製的米醋，與水混合而成的「白醋」，不適宜作藥用）。此湯的煎藥方法是：用米醋代水，煮半夏二十分鐘，去渣，將蛋黃汁以雞蛋白調和（不要蛋黃），至微溫時，令病者含在口中，逐少嚥下，不宜大口吞服。

上述兩條古方，對於身體不甚健康的人，平素「喉核大」，時有咽痛，喉頭發炎情狀者，可作為參考運用。

鍾庸

護理什談

新生兒的臍部護理

縮短臍帶殘端脫落有新法

生孩子是一件大事，舊法接生的人，只憑了家傳的一點經驗，沒有科學知識，往往使母嬰遭受損害。嬰兒方面，斷臍時沒經過嚴密的消毒手續，接生人的手、剪刀、包臍布，都有許多眼睛看不見的細菌存在，時別是破傷風桿菌由臍的斷端進入嬰兒體內引起感染。四、五天後，孩子不會吃奶，牙關緊鎖，身體向後挺，並不斷抽搐，出生後七至十天死亡，這種病叫破傷風，俗稱臍風或七日風，在舊法接生的年代裏，新生兒患破傷風病的死亡率很高。

新法接生那就不同了，助產士接生，雙手擦洗十五分鐘後，浸在消毒藥水裏，經過消毒的步驟後戴上消毒的橡膠手套，使用的器械和敷料都經過煮沸或高壓蒸汽消毒，殺滅了細菌。嬰兒出生後，待臍動脈搏動停止後，在距離臍根3cm處，用粗絲線反覆結紮，在結紮處1cm剪斷，剪端在切口上塗抹3%碘酒，將殘端包在消毒的臍包內。在結紮後的數小時內，臍部殘端若有滲血，必須查看是否由於絲線鬆脫，應遵守無菌技術，重新結紮，並更換敷料。

在臍帶殘端未脫落前，每天給嬰兒洗澡時，注意臍部不可被髒水污染。洗澡後須以消毒臍部，用百分之七十五火酒塗擦臍部殘端、臍輪及周圍皮膚，撒上消毒臍粉，並蓋上消毒臍包，最後包上臍帶布。臍部敷料如果被大、小便污染時也要如上法處理，更換消毒的臍包。如處理得好，殘端可在五至十天內脫落，留下一塊清潔的臍創傷。

臍部如有濕潤或發炎，可敷以氧苯磺胺粉，如有肉芽過長，可用百分之五十硝酸銀腐蝕肉芽，但注意不可觸及周圍皮膚，以免引起藥物灼傷。

為了縮短臍帶殘端脫落，近年來，對臍帶的處理，更創立了多種多樣的方法；如臍帶夾，可代替一般的絲線結紮，將臍帶殘端緊夾，二十四小時後，臍帶乾燥後取出。此法的好處很多，臍帶脫落較速，脫落的日期約為三至五天，且臍帶在二十四小時內乾燥，不易感染。此外，還有高錳酸鉀塗擦法：在距離臍輪1cm處用絲線反覆緊紮，斷臍處離臍輪4cm至5cm，臍帶斷端不用碘酒而用高錳酸鉀塗擦，其結果可比普通的斷臍法早二至三天脫臍，此類新法為國內近年新創。

茂芝

一個鞏固核大國壟斷地位的條約

——美英蘇關於禁止在大氣層、外層空間和水下進行核試驗條約全文

【新華社北京二十八日電】塔斯社莫斯科消息：參加禁止核試驗會談的美英蘇三國代表二十五日首席代表哈里曼、黑爾什姆、葛羅米柯在莫斯科草簽了一項「禁止在大氣層、外層空間和水下進行核武器試驗條約」。

美英蘇三國簽訂的關於部分禁止核武器試驗條約的全文如下：

名稱

禁止在大氣層、外層空間和水下進行核武器試驗條約

序言

美利堅合眾國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國和蘇維埃社會主義共和國聯盟政府（以下稱為「原締約國」），

宣布它們的主要目的是按照聯合國的宗旨儘速達成一項在嚴格的國際監督下的全面徹底裁軍協議，這項協議將制止軍備競賽和消除刺激生產和試驗各種武器（包括核武器）的因素，

謀求永遠停止一切核武器試驗爆炸，決心繼續為此目的進行談判，並希望使人類環境不再被放射性物質污染，

茲協議如下：

第一條

一、締約各方保證在其管轄或控制下的任何地方禁止、防止並且不進行任何核武器試驗爆炸或任何其他核爆炸：

甲、在大氣層；在其範圍以外，包括外層空間；或水下，包括領海或公海；或者

乙、在任何其他環境中，如果這種爆炸所產生的放射性塵埃出現於在其管轄或控制下進行這種爆炸的國家的領土範圍以外。在這方面，不妨礙一項永久禁止一切核試驗爆炸（包括所有在地下進行的這種爆炸）的條約的締結，正如締約各方在本條約序言中所說的，它們謀求達成這項條約。

二、締約各方保證不促使、鼓勵或以任何方式參加進行將在上述任何環境中進行的、或會產生本條第一款所提到的影響的任何地方的任何核武器試驗爆炸或任何其他核爆炸。

第二條

一、任何締約國可以對本條約提出修正案。任何修正案的文本應提交保存國政府，保存國政府應該把文本分發給全體締約國。此後，如果有三分之一或三分之一以上的締約國提出要求，保存國政府應該召開一個會議，邀請一切締約國參加這個會議，來考慮這個修正案。

二、對本條約的任何修正案必須由參加本條約的多數國家的多數通過，包括所有原締約國的票。一切原締約國的批准書交存以後，修正案就對一切參加國生效。

第三條

一、本條約開放給一切國家簽字。在本條約根據本條第三款生效之前沒有在本條約上簽字的任何國家可以隨時加入本條約。

二、本條約應由簽字國批准。批准書和加入文件應交存原締約國——美利堅合眾國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國和蘇維埃社會主義共和國聯盟政府，這些國家的政府為保存國政府。

三、本條約應在所有原締約國批准並交存批准書以後生效。

四、對於在本條約生效後交存批准書或加入文件的國家，本條約應自它們交存批准書或加入文件之日起生效。

五、保存國政府應迅速將各個簽字日期、交存各項批准書和加入文件的日期、本條約的生效日期以及收到任何要求舉行會議的日期和其他通知所有簽字國和加入國。

六、本條約應由保存國政府按照聯合國憲章第一〇二條予以登記。

第四條

本條約無限期有效。

各方如斷定與本條約內容有關的非常事件危及本國的最高利益，它應為行使國家主權，有權退出條約。它應在三個月之前把這種退出條約的事通知參加條約的所有其他各國。

第五條

本條約的英文本和俄文本有同等效力，本條約應存入保存國政府的檔案。本條約經過正式核對的副本應由保存國政府交給各簽字國和加入國的政府。

下列正式受權代表在本條約上簽字，以昭信守。

一九六三年七月二十五日於莫斯科，共三份。

法報譏禁試條約無多大約束力量

【新華社巴黎二十七日電】法國報紙在評論美英蘇三國部分禁止核試驗條約時，強調這個條約的不受約束的影響。「世界報」的一篇社論說：「已經進入競賽的法國」也無意參加這個條約。「世界報」還說，這個條約沒有多大約束力，甚至「對簽字國也沒有任何約束力」，因為這些國家沒有任何推毀全地球的（核）武器。

「世界報」駐莫斯科記者報道說，在日內瓦，一般認為三國所取得的一致，只是加強了「一個協議的一致意見」。「新聞報」……〔illegible〕

美英1962年禁試條約草案

【新華社北京二十八日電】下面是英國新聞處一九六二年八月二十七日播發的美英兩國當天在日內瓦裁軍委員會會議上提出的部分禁止在大氣層、外層空間和水下進行核武器試驗條約草案全文：

序言

蘇維埃社會主義共和國聯盟、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國和美利堅合眾國（以下稱為原締約國），希望能夠永遠不再繼續一切核武器試驗爆炸，並決心繼續為達到這一目的而談判，深信立即不再繼續在大氣層、外層空間和海洋中的核武器試驗爆炸將有助於早日達成關於在加以核查的情況下永遠不再繼續一切環境中的核武器試驗爆炸的協議，茲協議如下：

第一條 義務

一、締約各方保證禁止和防止在其管轄和控制下的任何地方進行任何核武器試驗爆炸：

甲、在大氣層，大氣層以上，或者領海內或公海內；或者

乙、在其他任何環境，如果這種爆炸所產生的放射性塵埃出現於在其管轄或控制下進行這種爆炸的國家的領土以外。

二、締約各方保證不引起、鼓勵或以任何方式參加將在本條第一款所提到的任何環境進行、或者具有本條第一節規定不應有的影響的任何地方的任何核武器試驗爆炸。

第二條 為了和平目的的爆炸

為了和平目的而爆炸任何核裝置，如果在第一條第一款所提到的任何環境中進行，或者具有第一條第一節規定不應有的影響，只能在下述情況下進行：（1）得到原締約國的一致同意；或者（2）按照本條約的一項附件（編者注：美英草案原件缺此件）進行，該附件應成為本條約的一個不可分割的部分。

第三條 退出

一、如果任何參加國決定，任何其他參加國沒有履行其根據本條約應履行的義務，甲、未參加本條約的一個國家在可能損害作出決定的參加國的國家安全的情況下進行了核爆炸，乙、未參加本條約的一個國家在不可能辨明進行核爆炸的一個國家的情況下進行了核爆炸，這種爆炸如果不是為本條約的一個參加國所進行，就是違反條約的，如果該參加國在作出決定後認為必須為了保存國政府要求召開這個會議，保存國政府應在接到要求後在切實可行的情況下盡速召開會議。作出決定的參加國在向保存國政府提出要求的時……

二、會議應在考慮到作出決定的參加國提出的證據的聲明和其他任何有關的情報的情況下審查事實和估計局勢的重要性。

三、在會議結束後，或在保存國政府接到召開會議的要求之日起六十天滿期後——哪個日期早就以哪個日期為準——本條約的任何參加國如果認為了自己的國家安全必須退出條約，可以把退出的決定通知保存國政府。這種退出應在通知中具體規定的日期生效，但無論如何不得早於保存國政府接到通知後六十天。通知應附有關於退出的理由的詳細說明。

第四條 修正

1、任何參加國可以對本條約提出修正案。任何修正案的文本應提交保存國政府，保存國政府應把文本分發給參加國。以後如果參加本條約的三分之一或三分之一以上的國家提出要求，保存國政府就應召開一個會議，邀請一切締約國參加這個會議，以考慮這個修正案。

2、對本條約的任何修正案必須由參加本條約的三分之二的國家——包括所有原締約國——的批准才生效。一切參加國的批准書交存以後，修正案就對一切參加國生效。

第五條 簽字、批准、參加、生效和登記

1、本條約在……年……月……日以前可以由所有國家簽字。

2、本條約應由簽字國按照其各自的憲法程序予以批准。

3、凡是在某年某月某日以前沒有在本條約上簽字的國家，都可以隨時參加本條約。批准書和加入文件應交存本條約的保存國政府……

4、本條約在交存三個原締約國的批准書之日起生效。

5、在本條約生效以後交存批准書或加入文件的國家，本條約應自它們交存之日起生效。

6、保存國政府應迅速把每個簽字的日期、每個批准書和加入文件的交存日期、本條約的生效日期以及收到召開會議的要求的日期和其他通知所有簽字國和參加國。

本條約應由保存國政府根據聯合國憲章第一〇二條進行登記。

第六條 有效文本

本條約的英文本和俄文本有同等效力，本條約應存入保存國政府的檔案。本條約經過正式核對的副本由保存國政府發給簽字國和參加國的政府。

下列正式受權的代表在本條約上簽字，以昭信守。

一九六二年某月某日於某地。

庫茲涅佐夫曾抨擊美英部分停試草案

指出繼續地下核試驗，將核戰爭威脅只會加劇；美英草案目的顯然在保證西方國家片面軍事優勢而損害蘇聯和其他社會主義國家的利益

【新華社北京二十八日電】塔斯社一九六二年八月二十九日報道：蘇聯代表團團長庫茲涅佐夫在日內瓦十八國裁軍委員會上的發言中說，美英代表團的一九六二年八月二十七日提出的兩項條約草案……〔illegible〕

英相讚西方代表並感謝赫魯曉夫

霍姆說對蘇多年「突破」終成功

【據新華社北京二十八日電】倫敦消息：英國首相麥克米倫二十六日在英國下院說……〔illegible〕

室內放煤氣　臥床痛飲酒
騎師陳鴻禧中毒死
出入歡場生活揮霍　妻子分離事業無成
孤居北角近未返工　昨天出事驚動街坊

陳鴻禧

【本報訊】騎師陳鴻禧，昨天下午被發現在他的寓所中，中煤氣毒斃命。事後，煤氣公司人員檢查，該房的煤氣管不曾損壞洩煤氣，煤氣喉亦已關上。這就是說，必定是有人開了煤氣喉，在放出大量煤氣後，又把煤氣喉關上。因該樓只住陳鴻禧一人，大門內鎖，沒有他人到過的跡象，估計死者可能死於自殺。

策「百合花」爆大冷

陳鴻禧是南海人，今年三十六歲，是一個富家子弟。陳鴻禧早年畢業於拔萃男書院，後來進過遠東航空學校飛行班學飛行。一九五〇年二月，他參加馬會的騎師訓練班習騎，同年十一月十八日騎「萍果批」出賽；一九五三年一月二十四日騎新馬「傾心」勝出。他先後十次頭馬，自騎師訓練班畢業。這些年中，他騎過並出賽的馬有「金像獎」、「體育精神」、「荷國精神」、「荷蘭火箭」、「荷蘭飛俠」、「百合花」等。一般地說，他跑長途比跑短途強，曾經策「百合花」爆過大冷門。他先後贏過二十場馬，最後一次贏馬乃是策「銀翼」勝郭子猷所騎的「斯利時」。

因「萍果批」事被開除

一九五八年暑假，陳鴻禧被開除馬會門籍。那次事件，據說和馬兒「萍果批」有關。「萍果批」曾被私自過戶，轉賣過幾個馬主，手續不清。當「萍果批」跑出頭馬時，出現了幾名馬主爭拉馬頭的尷尬場面。馬會查究此事，據說陳鴻禧被牽涉在內。

陳鴻禧身強力壯，又是個籃球運動員。他離開賽馬圈後，跟騎師招蔡合伙開設過一間旅遊社，又開設過瞬生貿易公司，後來都散伙了。

父是富商屢加規勸　妻雖遠走常寄款來
已有三名男孩現由祖父家照料

這位過氣騎師本來有一個美滿的家庭。他的太太姓楊，是一位漂亮而善交際的女士，婚後已有三個男孩，最大的十歲，最小六歲。

陳家大宅在麥當奴道英皇書院附近號樓上，住着陳鴻禧的父親等。那是一所設備華麗的樓房。陳鴻禧不跟父親住在一起。他父親買了北角繼園台繼園道五號二樓後座，有兩房一廳，陳鴻禧和太太跟三個孩子，還有一個女傭就住在那裏。

同到北角繼園台　私家車常載女人

陳鴻禧喜歡喝酒，常出入歡場，有來往的舞女數以十計，私生活是比較放縱的。太太和他因此相處得不大愉快，於兩年前去了新加坡做生意。太太走後，三個孩子跟在他身邊。這位太太對他可謂仁至義盡，知道他是失業賦閒，事業無成，日常揮霍浪費，手頭上經常拮据，因此，她不時從新加坡匯款給他。每年，她也必定回來看望丈夫和孩子。最近的一次是個多月前回來的，回去了不久。

據說，陳鴻禧的父親曾叫陳鴻禧向好的學，走正道，要他到天倫公司裏正正經經地辦事。陳鴻禧答應了，有一段時期到父親的公司去上班。他父親每月給他六百元，作為他的薪水，而這就是他最近以來，每月僅有的固定收入。

看更聞煤氣　登樓去查看
死者之弟到訪破門而入

[illegible]

陳鴻禧身穿底衫褲　口吐白沫氣絕床上

……去。陳鑾禧走出街上，看見他哥哥陳鴻禧的私家車停在車位上，他確定他哥哥在家。

於是，陳鑾禧和他的僕人阿光弄開了大門，走了進去，入門後煤氣觸鼻，幾欲窒息。在臥室中，只見陳鴻禧身穿笠衫底褲，口吐白沫，仰臥床上，已死去多時。陳屍的床旁小桌上，擺着酒樽，還有一碟只被吃去了幾塊的燒鵝。

煤氣喉掣當時已關　警方檢獲一張紙條

陳鑾禧急退出，打電話給他父親，轉告他父親，他父親也駕着私家車來到。他們商量後報警。警方到場，煤氣公司的人也來到，檢查現場。七時，屍體被搬走。

現場沒有謀殺跡象。煤氣公司的人檢查，屋內只有浴室和廚房裝置煤氣。煤氣喉並沒有損壞，不會漏氣，煤氣喉的掣頭也旋緊。此外，室內的冷氣機一直開着。

根據這種情況，估計可能是陳鴻禧本人打開了廚房的煤氣喉，不久，他又關上煤氣喉，結果中毒而死。

據說，警方曾在現場檢獲一張紙條，是否死者遺言，不得而知。

阿航證實機客全罹難
刁華大幫赴非秘密　欲與女友閃電結婚
六十五歲老尚風流却為風流誤

【本報訊】在孟買附近失事墮海的阿聯客機，星期一C式客機，機上人員及旅客六十三名，昨天證實全部罹難，部分死者屍體且被發現，孟買當局於昨天開始打撈，預定在全部屍體被撈獲，或告一段落之後，開庭研究飛機出事原因。

據美聯社孟買二十九日電訊稱，印度空軍於昨晨發現五具屍體在海上漂流，浮屍位置即阿聯客機失事處，距離馬德赫島不遠，印海軍正計劃派小艇到海面撈屍。

一艘海軍船舶亦於黎明開出，到飛機出事現場搜索，該輪配有海底回聲探測器，阿聯駐孟買總領事I·H·福都會同若干航空公司職員及民航專家隨輪出發，據官方發言人說：「對搜索生還者的一線希望已被放棄！」

換言之，官方已承認機上人員全部罹難，海軍艦艇到現場只不過搜索死者遺體。

飛機上的五十五名旅客及八名機務員名單，阿聯航空公司已於昨晨公佈，內中四名港客：㊀胡恩濤（譯音），澳門商人；㊁李德海（譯音），澳門商人；㊂H．B．刁華，六十五歲，蘇格蘭人，前警察大督，現任希爾頓酒店保安主任；㊃法國人士塔哈，阿聯人，是阿聯航空公司駐香港的代表。

兩位澳商的身世仍未明。關於刁華，昨有報導透露他可能在曼谷着陸，查實不確。阿聯航空公司證明刁華仍在機上。另據刁華的老友說，他知道刁華此行有十天假期，趕到非洲[illegible]，是赴非目的，他準備與一個女朋友閃電結婚，照一般人的說法，「一個老尚風流的警官」，焉知老刁反為情累。

熟悉他的朋友又透露，刁華今年應是六十五歲，而非外傳之五十三歲，他自一九三三年加入香港警署警察，時日長久，由於居港時日長久，他曾代表警察隊踢足球，能說粵語、潮語、國語數種方言。從前，他也有家室在香港，後來與妻分居，留下一子一女，女兒現居新加坡，兒子在郵船窨馬拉雅號工作。航機出事後，阿聯航空公司已有電報分告其兒女。

刁華是星期六黃昏到達啓德機場的，當時有數友好送行，其中一位是電話公司的歐籍職員，一行在機場餐廳進餐，刁華談笑風生，自謂最多十天、八天便回來，航機於當晚九時二十五分起飛，送行者目擊刁華與一羣菲律賓童子軍進入機場，那時香港的天色恰好，任誰都料不到數小時後會生劇變。

機上的其他旅客，還有二十三名菲律賓童子軍和阿聯公司駐馬尼拉的經理拉斯和另一位，他們從馬尼拉轉上阿聯客機飛來港，再預定乘機飛雅加達和雅典，他們的姓名是：[illegible]

八名機務人員包括：[illegible]

在曼谷上機的兩名旅客證實非港僑，而是一名埃及船長和一名叙利亞人沙德·丁·艾濟。

又據法新社新德里二十九日電訊稱，屍體已發現九具，三具由印度海軍艦艇仍在現場搜索。[illegible]

客機失事原因，仍未明。據聞孟買海岸居民，曾聽到爆炸聲，和一陣巨大的飛機馬達聲。

路透社開羅電稱：阿聯航空公司的開羅東京線班機，決定暫停。班機的工作人員亦被召返開羅。

不願會談破裂　提出積極意見
北朝鮮昨函南朝鮮
誠意建議繼續會談
招待記者指出南朝鮮須對停開負責任

【本報訊】朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團和南朝鮮奧委會代表團在香港的會談陷於僵局。北朝鮮奧委會代表團，為了使會談能繼續開下去，主動地於昨日致函南朝鮮奧委會代表團，建議今天舉行會議。南朝鮮奧委會代表團收到了信，但是還沒有答覆是否接受。

朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團於昨日下午三時在美麗華酒店舉行記者招待會，出席會議的有外國記者，本港報社記者等，公佈了信件的內容。

朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團團長致南朝鮮奧林匹克委員會代表團團長黃燁的信全文如下：

「朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團和大韓奧林匹克委員會代表團為了討論組成朝鮮統一隊的業務性問題而來香港已有數日。

「但是原定要開的會談因意外的障礙遇到嚴重的困難，事實上還沒有開成。

「為了組成統一隊，現在還有許多問題必須解決，這種的停頓狀態，使人對會談的前途感到深深的憂慮。這樣的停頓狀態，應該迅速消除，兩個代表團之間的會談應該迅速舉行。

「我們為了兩個代表團之間的會談能夠迅速舉行，向您提出如下建議。

「一、建議雙方聯絡員會議或者代表團正式會議在七月三十日上午十時在半島酒店會議室舉行。

「二、認為兩個代表團之間的第二次香港會談以第一次香港會談時討論確定的議程作為議程。

「三、會談最好採取公開會議的形式，讓國內外記者參加，從第一次香港會談的經驗來看，認為這樣的會議形式在避免雙方發生誤解造成會談有利氣氛方面有積極的意義。

「我希望您慎重的研究我的信件，給予積極的回答。

朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團團長金基洙　一九六三年七月二十九日」

法新社記者問：「我們的提問，會不會開，你們怎辦？」

高相俊答：「我們認為這會談一定要開，奧林匹克總會已經決定，我們為這而來，而且香港第一次會談已決定這次會談。」

法新社記者又問：「這些事情我們知道，我們希望會談繼續，我們要面對現實，如果他們不開，你們怎樣開？」

高相俊說：「我同意你的意見，所有人包括香港市民都希望開，如果南朝鮮代表團願意，全世界人民都知道，南朝鮮要負責任的。」

一位記者又問：「北朝鮮有無收到奧林匹克總會的指示和批評？」

高相俊答：「我們於本月廿七日收到一封奧林匹克總會秘書長邁耶的電報，內容是希望會談成功。」（按：南朝鮮方面宣佈會談破裂是在本月廿六日）

路透社記者問：「昨日南朝鮮在記者招待會上提出的兩個條件你有何意見？」

高相俊：「我今早從一些報紙上知道的，對此我有三點意見：一，這是不負責任、毫無根據的。二，這種聲明正表現出他們自己要對這會談破裂負責任的。三，南朝鮮方面應拋棄這種態度，誠意來開會，這才符合奧林匹克精神。」

本報特稿

再揭發南朝鮮的預謀活動

有關組成朝鮮統一隊的第二次香港會談，現已陷於僵局。這裏且看看從本月廿六日雙方聯絡員開過一次會議之後，這幾天以來雙方的活動情況來說明究竟是誰在使會談破裂，誰要負起使會談破裂的責任。

廿六日聯絡會議後，南朝鮮代表團在會場舉行記者招待會，一再攻擊、誣衊北朝鮮「無誠意」，並單方面宣佈會談破裂。當日下午三時，北朝鮮奧委會代表團高相俊等來到，並有禮貌地招呼南朝鮮代表閔容植，請他們繼續開會談；但閔容植在許多記者面前竟不顧起碼的禮貌而揚長離開。

廿七日，北朝鮮奧委會代表團舉行記者招待會，被迫用事實來說明真相，並聲明北朝鮮將盡一切努力來促使會談繼續；但是南朝鮮方面早就有慎謀要破壞會談，而且從這麼多的事實證明他們來港之前，在漢城早就有了這個預謀。

廿八日上午，南朝鮮奧委會代表團金得模在半島酒店舉行記者招待會，出席招待會的僅有本港五家報社記者，據說消息是前一晚深夜通知的，其他外國通訊社和本港若干報館的記者，根本就不知道。事後傳港，他們根本不歡迎其他記者參加。在這個記者招待會上，再一次攻擊北朝鮮，據昨日香港時報報道說：「韓國代表團在動員北朝鮮前，已擬定四項條件，準備在香港會議舉行的首天時，給予北韓限其在七十二小時內答覆。」這四項條件之一是：「北韓代表團團長金基洙既然破壞協定，單獨向北韓控制的電台和報章發表假造事實，因此金基洙便喪失團長資格。」

廿九日，北朝鮮奧委會代表團團長金基洙寫了一封信送給南朝鮮奧委會代表團團長黃燁，信中提出三點積極性的建議，其一是建議雙方聯絡員會議或者代表團正式會議在卅日上午十時舉行，但是南朝鮮方面則毫無反應；而且他們的人員閔容植已於昨日上午搭機飛返漢城；接着南朝鮮奧委會立即又召開一次「緊急會議」，決定中斷在香港第二次的會談。

在閔容植離港之前，半島酒店不斷傳出消息，說南朝鮮代表團即將回去了，許多外國通訊社記者都知道這個消息。南朝鮮奧委會代表團成員，原定昨晚六時離港，後來又說午夜十二時離港，直至深夜消息，他們將於今晨八時搭機離港了。

從這些事實足以說明：南朝鮮早已有了破壞會談的預謀，期使會談無法繼續下去。

本報記者

漢城主使會談破裂
事實真相益見明顯

【美聯社漢城二十九日電】南朝鮮奧林匹克委員會今天決定，中斷在香港舉行的南北朝鮮有關組織統一奧運隊的第二輪會談。

南朝鮮奧委會發表聲明說，委員會決定完全支持南朝鮮代表團的行動。該代表團已於上星期五（二十六日）退出會談了。

委員會的決定是在一個全體緊急會議中通過的。緊急會議聽取了代表團團員閔容植關於香港會談破裂的報告。閔容植是今天上午坐飛機回到漢城的。

霍亂無新症
隔離營昨仍有六十五人

【本報訊】港府新聞處消息：自上星期六下午至昨日傍晚，本港之霍亂情況並無改變，霍亂症仍為十六宗，尚有五名霍亂症患者在醫院留醫。

有十名霍亂患者經治療後已出院，另一名霍亂患者於治愈後死於支氣管肺炎。

滄威道檢疫所內現有霍亂接觸者六十五名，包括八名帶菌者在內。

天台放紙鳶　男童墮樓死

【本報訊】一個八歲大的男童，離開父母不過一個鐘頭，突然自天台掉到街上，傷重慘死。

死者名郭天滿，住土瓜灣道×號六樓，父親是個郵差，七兄弟姊妹，他排行最末。昨天下午三時許，他出門去玩，至四時許，街上傳來一片嘈雜聲音，原來他從天台墮街。

據說，死者曾在八層樓高的天台追逐拾紙鳶，可能因此失足。

熱帶低壓

【本報訊】天文台報告：在昨晚七時，熱帶低壓，集結在呂宋以東大約一千一百浬，仍然幾乎停滯不動。另一個颱風在菲律賓之東南部、台灣及琉球群島，中國東南部西南部之氣壓頗低。

天氣　潮水

南風，和緩至頗強，初時有密雲，不久轉為天晴，及天氣炎熱。

高潮：早上五時廿一分　晚上六時四十九分

低潮：下午一時零五分　晚上十時四十八分

鄧碧雲張月兒　昨飛星洲演出
鳳凰女南紅等到機場送行

【本報訊】本港粵劇影劇兩棲明星鄧碧雲，昨天下午偕同歌壇紅星張月兒等，乘機離港飛新加坡。

鄧碧雲等應星馬娛樂界人士邀請，作南遊，將在星、馬各地巡迴隨片登台，初次在星洲光藝公司旗下各戲院分別演出。明晚開始，將先在星洲金華戲院、好萊塢戲院演唱四場；隨後往吉隆坡、怡保、庇能、馬六甲等地登台。

昨送行者有鳳凰女、南紅、吳君麗、余麗珍、何非凡夫婦、陳錦棠、羅劍郎、羅艷卿、鄭碧影、胡楓等數十人。

鄭碧影（左）與張月兒

影星關南施　九月將返港

又訊：香港出生的在荷里活成名的影星關南施，將於本年九月間來港，她將拍一部名為「一九龍」的影片。這是美高梅公司海外發行部董事S·梅耶，昨天離港返倫敦前在機場透露的。他來港和電影界人士接洽業務，並說有一部名為「新婦的夢」的新片將於九月初在本港上演。

澳門舊木樓大火
百餘災民失所

上：澳門大火現場。下：痛失愛子的婦人施淑梅。

【本報訊】澳門消息：昨天上午十一時，嘉時度將軍街十五號一座舊木樓發生大火，歷時四十分鐘，一名十個月大的男嬰，活活被燒死。大火使廿六戶人家一百三十六人無家可歸，財物蕩然。

發生大火的十五號屋宇，原是炮竹廠，樓下是房屋，[illegible]

[illegible]

荃灣東亞太平廠
昨招待記者參觀
部分工人一百多名復工
工人仍盼談判解決糾紛

【本報訊】荃灣東亞太平紡織廠資方昨天招待記者參觀該廠。[illegible]

三宗劫案　拘五疑犯

【本報訊】[illegible]

十字路口　兩車相撞

【本報訊】[illegible]

東亞太平紡織有限公司通告

本廠已部份復工，尚未到工工友，希迅速來廠登記，以便安排班次，正式開工。此啓。

謝

先嚴李公經明之喪於昨（廿九日）在萬國殯儀館出殯安葬於薄扶林道基督教墳場承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感

謹此鳴謝

姻戚世鄉

孤哀子　武池　武金　武源　武創

媳　陳少卿　林如卿（黃）　黃愈鑾　魏仕卿

女　武容（適林）　清妹（適□）　淑清（適陳）　清勞（適黃）　武嬌（適陳）

孫　偉城　偉龍　覺偉　儲思　儲生　偉國　偉江　儲榮　小偉

女孫　仲英　靜娟　靜芳　覺環　靜英　靜華　麗娟　靜文　麗芳　文英　靜非　文非　小萍

泣叩

每天開放十二小時 醫衛展覽揭幕

葉健泉及麥道軻昨講舉辦意義

場內有救傷表演放映衛生影片

〔本報訊〕第二屆街坊醫務衛生展覽會，昨日下午四時舉行開幕典禮，中西官紳、社會名流、社團首腦等數百人參加盛會，車水馬龍，情況極之熱鬧。這個展覽會由港九各區街坊會醫務衛生組委員會舉辦，展覽會場在大埔道香江書院，由昨日起至八月四日止，每天上午十時至下午十時開放，歡迎各界人士參觀。

典禮，由華民政務司麥道軻剪綵，主席葉健泉致開會詞稱……

大會主席葉健泉致開會詞

……街坊，務求家傳戶曉，人人共習健康之道，達到醫衛展覽會的最大目的。繼由副主席文卿秋報告展覽會籌備經過。麥道軻接着致詞，他說，這個展覽會目的，是提高坊衆對醫療及衛生的認識。目前香港人口擁擠，更加上最近嚴重水荒，這個展覽會更具其重要性。

港九各街坊會委員會副主席陳樹垣致謝詞，並由他的女兒陳燭照向麥道軻獻花，即告禮成。與會者隨至會場各展覽室參觀。

該展覽會場內設有X光檢驗，每日下午二時至十時，免費爲坊衆檢驗肺部健康。同時由街坊會救護車駐場，免費爲坊衆作防霍注射。又由街坊救傷隊每日下午七時至九時作救傷表演。每日下午並在場內放映衛生電影。

勞工處長 昨訪工會

〔本報訊〕港府新聞處消息：勞工處長蘇昭昨（廿九）日偕同勞工事務副主任黃義儀及凌炳濤，先後訪問香港郵務職工會及港九打包木箱業平和工會，並與各該工會負責人暢談各種問題。

的士司機加薪談判 歷時三月未獲協議

港九兩委會今招待記者

〔本報訊〕港九的士司機一向薪金低微，原薪每日僅得七元半，實難應付日益高漲之生活支銷，故於五月初向港九八的士公司（明星、上海、中央、黃的士、九龍、大來、金邊、新的士）資方提出由五月一日起每日增加薪金一元五毛之加薪要求，企求稍減工人生活困苦。

此要求提出迄今將近三月，亦經勞資雙方作多次之會談，但仍未獲得協議解決，原因是資方謂「公司有困難」，只允由六月廿四日起每日加六毛。此數與工人要求距離尚遠，實難彌補生活，因而引起工人普遍不滿。

港九兩的士工人加……

打撈工人向資方提加薪新方案

……

小報特稿

獨脚蓮治蛇咬

——參觀醫衛展會生草藥展室

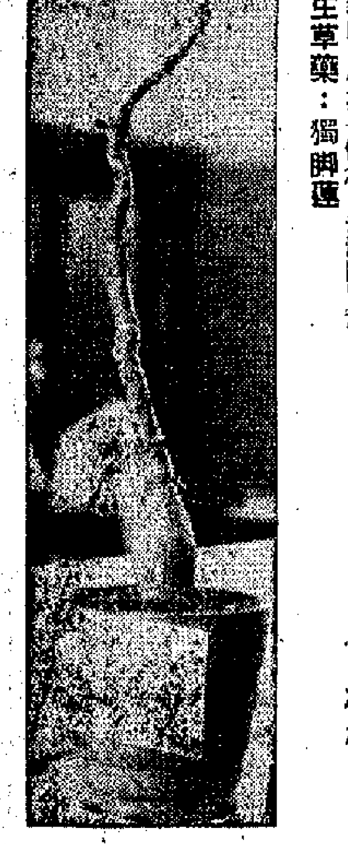
在街坊醫衛展覽會會場四樓，踏進生草藥展覽室，一室皆是綠，擺滿各式各樣盆栽的翠綠植物，恍如置身溫室。不少觀衆都嘖嘖稱讚：「這裏簡直是盆栽展覽！」

這裏陳列的數以百計的盆栽，雖然比不上百花園中的奇花異卉，也不若盆景的別有緻，卻也新奇之物，一飽眼福之餘，更令你增添一份醫藥知識。

例如附圖的這棵藥草，其形之怪，列入鮮見之類也不爲過。看：它近盆泥的部份，神似花瓶，稍高之處，則越長越細小，無枝無杈，一條心到頂，頂端長着兩三片葉，極似鴨脚，故此命名曰：獨脚蓮。不要小看這棵約一呎左右的植物，它可是港九生草藥涼茶商聯總會理事長徐子滬先生小心伺候了十多年才栽培成長的……獨脚蓮每年才長那麼一片葉，等新葉長高了，舊葉也就脫落了。獨脚蓮也不是光禿禿兒，它有兩三塊葉子，也也有開花的時候，花朵不似蓮花，卻像粉紅色的海棠。據稱，這種生草藥對被蛇咬傷有療效。

根據栽培的盆栽說明，統計功能治療蛇咬的生草藥，還有多種，如「紅骨過塘蛇」、「半邊蓮」、「田基黃」、「生薄荷」、「生薯提」、「獨脚烏桕」、「鯽魚膽」、「大飛揚」等。

這裏還陳列着一盆名叫豬籠草的生草藥，形如其名，形象之極：在每一塊長長的葉子尖端，都長着一個窄長小豬籠……



生草藥：獨脚蓮

這位採藥老人還介紹一味能治霍亂的生草藥——火秧簕，以此味加以樟腦皮同煎成藥湯服之，能利小便而治霍亂。

……

·梧桐·

鏡湖招護士生放榜

正取卅五名備取十三名

〔本報訊〕澳門鏡湖醫院護士助產學校本年度招考新生，經過複試後，現錄新生昨天放榜。各生須依指定日期到該校檢驗體格。

正取生卅五名：

鄧秀瑛　譚潔碧　李妙芳　朱超友　潘碧瑛

鄧錫珍　譚有月　李妙潔　薛連芳　張婉華

阮潔萍　鄺淑娟　曾金嬌　陳潔秀　朱智明

林炎芳　畢燦儀　吳苑萍（以上各生於七月卅一日上午八時來校檢驗體格）

郭碧英　陳惠娴　吳世榮　李忠勉　陳錦雲

莫順明　周向麗　陳國英　譚月甜　張潔玲

李少梅　戚順運　俞瑞鳳　盧嬋鴻　溫淑琴

黎婉儀（以上各生於八月一日上午八時到該校檢驗體格）

備取生十三名：

何麗真　黃惠芳　錢鑑芳　侯雪萍　馮慧珊

鄒彩薇　梁錦屏　梁德芳　陸少珍　崔子珊

張婉通　梁蝶茵　陳瑞芬（以上各生須於八月二日上午八時到該校檢驗體格）

坊會防霍車續出動

今起至下月一日地點時間排定

〔本報訊〕港府新聞處消息：本港各區街坊福利會防霍注射車，今（三十）日至八月二日繼續免費辦理注射。

……

大坑西區工作坊會爲協助推行預防霍亂注射運動，將按日隨車出發，各理監事內勸告街坊，以期增加坊衆接受防霍注射……

八家茶莊及公司將舉辦名茶欣賞

介紹週八月一日同時開幕

〔本報訊〕中國國貨公司、泉昌有限公司、英記茶莊、錦園茶莊、裕華國貨公司、中僑國貨公司、聯合茶莊及總僑行有限公司，聯合舉辦中國名茶欣賞。同時將邀請各界人士參加品茗幾種名茶，並且當場講解香茶的飲茶的……，每人均獲贈送上等茶葉一小包。

以上幾家商號聯合舉辦「中國名茶介紹週」，也於八月一日開幕。在介紹期間，凡購買指定的幾種名茶，除一律特價發售外，購茶滿兩元以上者還有贈送。贈品有江西景德鎮瓷……茶具，湖南竹雕茶盒、茶杯、茶包，精美茶號宣傳小冊子等。

……決定由一九六三年八月一日起實施。……該會現已派出代表，與資方進行分別談判。據悉，談判已在順利進行中，屆時可望與資方獲得協議。

粉麵製造業商會昨歡祝十六周年

九屆理監事同時行禮就職

〔本報訊〕港九粉麵製造業總商會昨晚在瓊華酒樓舉行成立十六周年紀念，第九屆理監事就職典禮及會員聯歡大會，到有來賓、該會職員、會員等數百人。

昨由主席黃丁田致開會詞，理監事宣誓就職。演說者有永遠名譽會長劉志揚及來賓多人。由副理事長陳次光致謝詞。禮成後舉行聯歡宴會。

社團紛遊河海浴

中國酒商會及女青會昨今舉行

〔本報訊〕港九中國酒業商會昨（廿九）日舉行本年度會員遊河海浴聯歡大會，目的地為長洲，參加者三百餘人。該會負責人到場主持者有：理事長趙耀華、歐陽亦儿、梅炎秋……

公地八幅昨天拍賣

郊區地及花園住宅地各一幅無買主

新九龍地成價最高每方呎七十六元

〔本報訊〕公地八幅昨天在大會堂演講室拍賣，其中六幅賣出，一幅郊區地及一幅花園住宅地無買主。賣出的公地每方呎最高價七十六元五角，最低三角四分。

……

狗主九成爲香港人士

澳賽狗二次配主

〔本報訊〕澳門消息：澳門逸園賽狗有限公司前天下午在利爲旅餐廳舉行第二次撥珠配售狗隻。撥珠開始後，一百二十頭名犬已告有主。配售的狗主，百分之九十是香港人士。……

大坑坊會昨開始爲坊衆換身份證

〔本報訊〕大坑坊衆福利會爲協助區內居民辦理更換新身份證，昨（廿九）日起由入事登記處派出人員一隊……

婦兒內科中醫 鍾庸
醫館：德輔道十號
時間：上午十時半至下午二時（星期六休息星期日照常）
住宅：上環新光酒店三一六室
時間：下午四時至六時（星期六及星期日休息）

今日電台節目

中文電台

英文電台

商業一台

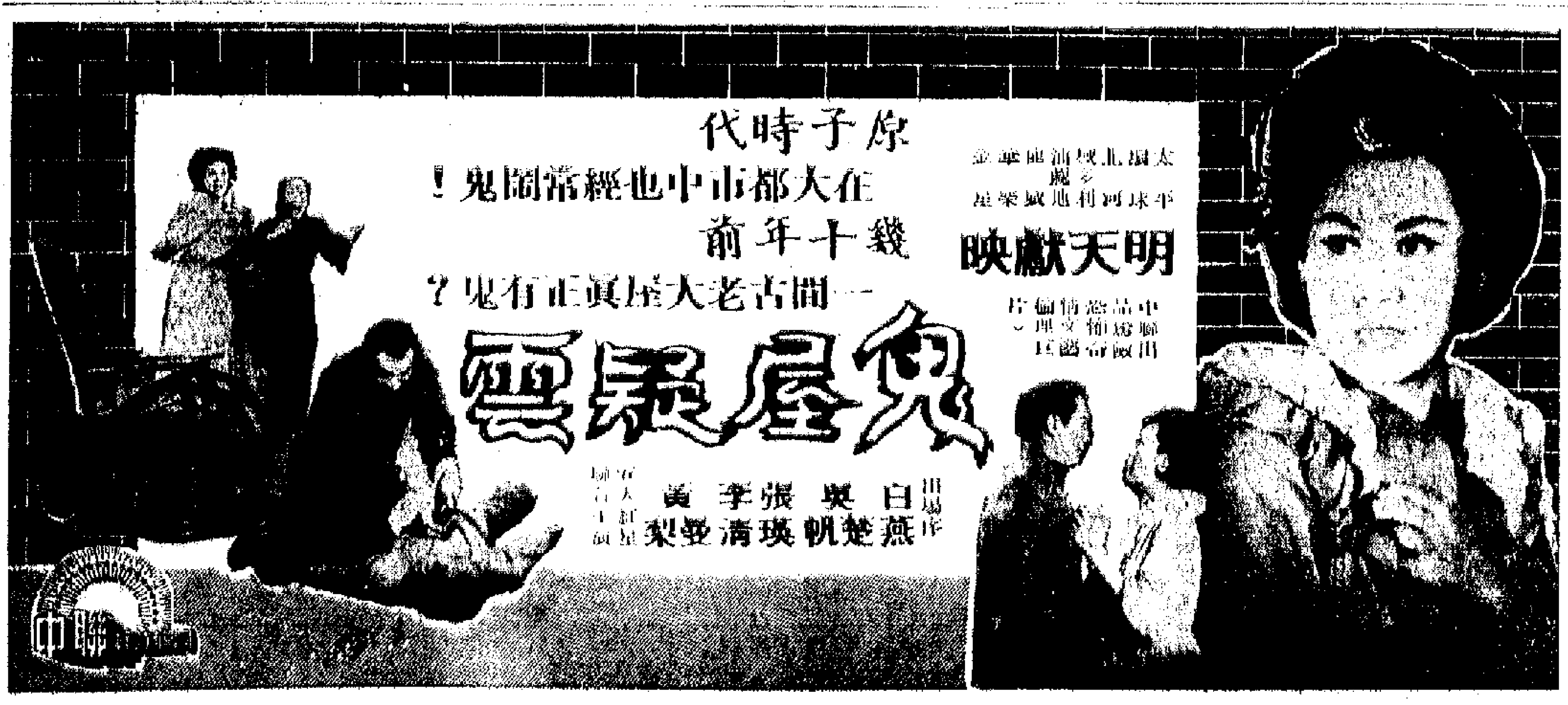
商業二台

麗的銀台

麗的金台

麗的呼聲

澳門綠邨



傳馬尼拉碼頭工潮獲解決
菲商來單訂貨將回增
前向廠家訂製鐵條多數已運去

【本報訊】馬尼拉碼頭工潮傳已正式解決，今後貨物從香港輸往菲律賓將可恢復正常。

據辦菲消息，不久前馬尼拉碼頭搬工的工會曾經實行撤除設在碼頭的斜條線十五天，所以積存在港的菲商訂貨得以恢復運出，經過半月來的滯運，積貨已運去十之七、八，為期十五天的撤斜條線，上週已屆滿期，但昨天此間辦菲接獲馬尼拉聯號傳來消息，說在十五天撤斜條線期限告滿的翌日，馬尼拉碼頭工潮已獲得正式解決，今後貨物運到馬尼拉後，卸岸存倉均無問題。所以菲商訂貨付運將可恢復正常。

目前菲商來單訂貨和過去一兩週沒有顯著的不同，但上述消息如果屬實，則短期內菲商來單訂貨勢必回增。

【馬尼拉二十八日航訊】馬尼拉南碼頭工會領袖羅拔道·奧加斯宗，將把十五天期撤除斜條線期延長一星期。這是奧加與菲財長白禮斯及勞工部長雷諾斯廿七日在菲工業協會大廈舉行的會議中所同意的。雙方在會議中雖未達致任何正式的協議，但會議氣氛甚好。奧加已答應財政部長白禮斯，為了消費大衆的利益，他將放行堆積在碼頭……

港商訂歐美日毛衫
今年比去年增一成
首批貨約於下月可運到

針織女裝毛衫出口貨值顯增

閣封扣布廠叫價高
每碼九毫三

泰粟米登場
曼谷市價跌

港棉紗售價如提高
有些工廠未必獲益
一般貨源供應並不特別緊俏

經濟新聞

廿二家商行註冊
貿易公司佔六家
出入口貿易行佔四家

股市暢價反跌
賣家突轉多
城市與連卡佛兩者獨升

金鈔呆定

食米交投轉暢
大盤價續微降

歐洲圓鐵新訂價
每噸提高一美元
光薄新盤依然未放來

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	336	－2·000	320
萬國企業	12	——	1,000
遠東企業	16·8/16·7	－0·100	1,500
黃埔	39/38·75	－0·250	3,000
太古	53·5	－0·500	500
置地	66·5/66/66·5	－0·500	7,953
信託	1·85/1·825	——	70,000
中巴	59	——	200
九巴	57·5	——	500
油蔴地	102	——	400
九燈	22·8	——	2,200
港燈	27·9	——	4,394
電話	30/29·7/29·8	－0·200	1,071
電話新股	28·7/28·6/28·8/28·5	－0·400	1,223
太平	3·425	——	24,000
怡和	10·2/10·1	－0·100	1,000
英泥	65·5/65/65·5	——	2,400
牛奶	30·25/30·5/30·25	——	1,600
連卡佛	20·7/20·6	－0·200	4,000
卡佛股權	5·7/5·75	＋0·150	800
城市	8·7/8·8	＋0·100	217
啤酒	48·5/48·25/48	－0·500	2,700
先施	11	——	438

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

今年一月至六月份香港對各地進出口貨值統計（下）
（單位：萬元）

輪船停泊表

輸婆羅洲貨物 九一起加運費

［本報訊］據航商消息：由港輸往婆羅洲的貨物的運費，經決定從九月一日起比前增加百分之十。該線地區主要是北婆羅洲和沙勝越一帶。

又，關於港貨運往印尼的運費是否決定提高？提高多少？到目前爲止尚未有作出決定。

棉織品及羊毛……雜貨：每重噸……棉紗：每十二……[illegible]

香港至曼谷貨物運費 明天起提高百分廿五

［本報訊］香港至曼谷的貨物運費，將從明天（八月一日）起提高百分之二十五。

據航商透露，此一航線從明天起施行的一部分貨物的新運費如下：

估價貨（AD VALOREM）：照貨價實收百分之三。

陶瓷器皿（包括缸瓦）：每二十擔（每擔一百一十二磅）一百二十九元。

……[illegible]

海皇改上午到港 載來炭香木海味咖啡等

［本報訊］捷順公司斷下的「海皇」輪，改於今天上午十時從新加坡到港。該輪除了有裝一千四百四十九包雜貨外，還有雜貨一百噸，其中有檳榔……海味二十一件……香木、咖啡豆……六件……及蔴包約二百綑。「海皇」輪定於八月一日再開往新加坡及八號碼頭。

美貨到千噸 膠珠估最多

［本報訊］多利順洋行代理的「芬西」號已到港，將在A字三號泊趸落貨物。該輪來自美國，載到的貨物共有一千三百噸，其中膠珠估數最多，達六百五十噸；另外有一千二百包棉花、一百噸皮，五千多箱水果。

轉口貨五千噸 分由兩輪運菲

［本報訊］香港東方公司代理的一宏偉……輪，昨天開往馬尼拉，運港轉口貨約一千噸，及本地貨物約九十噸。轉口貨物有機器、染料、藥物、奶粉、容器等及藥品。

該公司代理的「蘇黑丸」，八月三日將開往馬尼拉。「蘇黑丸」將有轉口貨四千噸由日本運往馬尼拉，但在香港仍收取本地貨物。

飛機時刻

（下列時刻爲各航空公司原定班期，如有變動，以各公司通告爲準）

……[illegible]

今日到港班機

……[illegible]

截郵時間　今日空郵（星期二）

中國大陸	上午七時
錫蘭、伊朗、澳洲、伊拉克、巴西	上午八時
馬、北婆羅洲、印尼	上午十時
加　上午十一時　南越	中午十二時
巴、伊朗、埃、敘、黎、老撾、以色列、尼日利亞、意、法、非、英、歐、東、緬、印、菲	下午一時
瑞士、巴林港、丹	下午二時
夏威夷、美、中南北美	下午三時
澳洲、新西蘭、非、安、台、日、新幾內亞、南朝鮮、沖繩	下午六時
平郵　中國大陸	上午七時
加拿大	下午三時
南朝鮮	下午一時
澳門	下午一時

明日空郵（星期三）

中國大陸	上午十一時
中東、埃、英、歐、非、亞丁	上午七時
非、夏威夷、美、中南北美、加	下午三時
澳、新西蘭、非安	下午四時
泰、馬、北婆羅洲、印尼	下午五時
南越、台、日	下午六時
平郵　中國大陸	上午七時
泰國、老撾、菲、哥斯達黎加、牙買加、北婆羅洲、沙勝越	中午十二時
馬、英、歐洲、新西蘭	下午五時
英屬東非	上午十時
澳門	下午一時、六時

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時50分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

註：[illegible]

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時02分	上午7時34分	上午10時33分
下午4時45分	下午9時50分	上午9時36分	下午2時50分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
斯巴律	SIBEROET	新加坡	8月1	[illegible]
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	8月1	順昌
密蘇里丸	MISSOURI MARU	日本	8月1	東方
依達	ETHA RICKMERS	歐洲曼谷	8月1	華夏
伊瑪璉娜	IMERINA	曼谷	8月1	渣郵
興生	HINSANG	婆羅洲	8月1	渣甸
文農	MEMNON	英國新加坡	8月1	太古
萬利	MAORI	歐洲	8月1	渣郵
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	8月1	總統
竹島丸	TAKESHIMA MARU	日本	8月1	巴拉多
富華	PEARL OF VICTORIA	新加坡古晉	8月2	永利
麗嘉	LIKA	歐洲	8月2	華林
中國熊	CHINA BEAR	菲律賓	8月2	美輪
東方	EASTERN	澳洲	8月2	鐵行
海興	HAI HING	日本	8月2	多利順
越南	VIETNAM	日本	8月2	法郵
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	馬尼拉	8月2	捷成
韋伯哥馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	8月2	捷成
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	8月2	捷成
大利花	TARIFA	歐洲	8月2	多利順
協久丸	KYOKYU MARU	日本	8月3	東方
富貴	EMPRESS OF VICTORIA	山打根	8月3	永利
馬天奴	MARTINIQUAIS	日本	8月3	法郵
德平	STAR PINK	仰光新加坡	8月3	新興行
芬賓	FERNBANK	美國	8月3	多利順
堅維芙萊克	GENEVIEVE LYKES	美國波斯灣	8月3	總統
多倫士	TORRENS	歐洲新加坡	8月3	多利順
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	8月3	振盛行
四川	SZECHUEN	基隆	8月3	太古
黛雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	8月4	捷成
山菊丸	YAMAKIKU MARU	日本	8月4	萬國
新德和	NEW TEH HU	婆羅洲新加坡	8月4	德和
芝巴沙	CHYEBASSA	喀剌嗤檳榔新加坡	8月4	鐵行
長門丸	NAGATO MARU	日本	8月4	日郵
芬湖	FERNLAKE	馬尼拉	8月4	多利順
協和丸	KYUWA MARU	日本	8月4	東方
布祿崙城	CITY OF BROOKLYN	日本	8月4	銀行
先力士	JESENICE	日本	8月4	華林
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	8月4	太平
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	8月4	東方
高征丸	KOSEI MARU	日本	8月4	大同
北京丸	PEKING MARU	日本	8月5	泰山
多富怡美利	DOLPHEVERETT	日本	8月5	國來
彭都	PUNDUA	孟買檳榔	8月6	鐵行
宋家	SONGKHLA	新加坡	8月5	寶隆
亞利桑那	ARIZONA	西貢曼谷馬尼拉	8月5	渣甸
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	8月6	太古
福星	STAR BETELGEUSE	印度喀拉蚩	8月5	國來
日本	NIPPON	歐洲新加坡	8月5	太平
來利碧琪	LLOYD BAKKE	舊金山洛杉磯	8月5	鐵行
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	8月5	東方
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	非洲新加坡	8月5	大阪
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	8月5	日郵
士打順達	STRAAT SOENDA	西非	8月6	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非新加坡	8月6	渣華
利西通	NICETO DE LARRINAGA	曼谷	8月6	國來
西京丸	SAIKYO MARU	日本	8月6	日郵
第二眞盛丸	SHINSEI MARU No.2	日本	8月6	太平
日周丸	NISSHU MARU	日本	8月6	太平
亞美利	AMELIA	新加坡	8月6	德和
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	8月6	日郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	8月7	捷成
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	8月7	大阪
邊尼威士	BENNEVIS	英國新加坡	8月7	邊行
大加士	TAGUS	歐洲新加坡	8月7	多利順
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	8月7	渣甸
達寶華	TABOA	歐洲	8月7	順昌
仙碌士吉	SINOUTSKERK	日本	8月7	渣華
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	8月8	大阪
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	8月8	東方
亞蘭吉	ALMKERK	歐洲	8月8	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	英國新加坡	8月8	渣甸
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	8月8	總統
施連拿	CELLINA	意大利	8月8	天祥
利加安	LYCAON	美國新加坡	8月9	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約	8月9	美輪
傑克遜總統	PRES.JACKSON	美國日本	8月9	總統
斯吉	SCHIEKERK	歐洲新加坡	8月9	總統
明安丸	MEIAN MARU	日本	8月9	日郵
奉天	FENGTIEN	神戶	8月9	太古
大寶	TIBER	釜山	8月9	多利順
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	8月9	捷成
亞迪蜜地	ARTEMIDA	南非南美新加坡	8月9	渣華
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	8月9	日郵
平安丸	HEIAN MARU	日本	8月10	日郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	8月10	東方
福建	FUKIEN	門司	8月10	太古
北海	PAKHOI	天津青島大連	8月10	太古
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	8月10	捷成
好堤	HOEGH DYKE	溫哥華洛杉磯	8月10	吉時
高棉	CAMBODGE	歐洲	8月10	法郵
芝錦鵬	TJIKAMPEK	日本	8月10	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	8月10	國來
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	8月10	捷成
芬田	FERNFIELD	美國	8月11	多利順
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國東西岸	8月11	多利順
若島丸	WAKASHIMA MARU	印度新加坡	8月11	巴拉多
金熊	GOLDEN BEAR	洛杉磯舊金山	8月11	美輪
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	8月11	捷成
珍達	CHANDA	新加坡	8月12	鐵行
東坡城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲新加坡	8月12	銀行
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	8月12	國來
日盛丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	8月12	巴拉多
飛行貿易	FLYING TRADER	紐約喀喇蚩孟買	8月13	和捷
達寶	TAPPUZ	西非	8月13	新興行
伊連合	ELIN HOPE	美國馬尼拉	8月14	新興行
蘇丹	SOUDAN	歐洲新加坡	8月15	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	8月1	渣甸
德士頓	DRESDEN	歐洲	8月1	捷成
越南	VIETNAM	馬賽	8月[illegible]	法郵
先力士	JESENICE	歐洲	8月5	華林
馬天奴	MARTIN.QUAIS	倫敦漢堡鹿特丹	8月6	法郵
北佐諾加士	PATROCLUS	英國	8月[illegible]	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	8月7	日郵
布祿崙城	CITY OF BROOKLYN	英西德荷	8月8	銀行
仙碌士吉	SINOUTSKERK	歐洲	8月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	[illegible]	8月8	捷成
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	8月9	大阪
大寶	TIBER	歐洲	8月10	多利順
傑克遜總統	PRES.JACKSON	地中海	8月10	總統
施連拿	CELLINA	意大利	8月12	天祥
保高達	BOGOTA	英荷德普漢堡奧斯陸	8月12	寶隆
邊域奇	BENVRACKIE	漢堡鹿特丹倫敦	8月12	邊行
亞加邊娜	AGAPENOR	英國	8月14	太古
長崎	NAGASAKI	鹿特丹漢堡哥本哈根奧斯陸	8月15	太平
忌連路高	GLENOGLE	英荷比	8月16	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	8月17	鐵行
多倫士	TORRENS	歐洲	8月20	多利順
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	8月20	吳迅
邊尼威士	BENNEVIS	英西德	8月21	邊行
洛美頓	LAOMEDON	英國	8月22	太古
漢堡	HAMBURG	歐洲	8月23	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	8月23	日郵
亞洲	ASIA	意大利	8月24	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	8月24	法郵
力打羅	NEDER RHONE	歐洲	8月25	渣華
凱斯總統	PRES. HAYES	那不勒斯馬賽	8月26	總統
邊高	BENALDER	英西德	8月26	邊行
日本	NIPPON	歐洲	8月29	太平
黛雲士泰	RAVENSTEIN	法比荷西德	8月30	捷成
碧千些亞	BRECONSHIRE	荷西德英	8月30	渣甸
國泰	CATHAY	英西荷	9月3	鐵行
快富	FRANKFURT	馬賽鹿特丹漢堡	9月8	捷成
邊多倫	BENDORAN	歐洲	9月12	邊行
堅拿	KINA	歐洲	9月12	寶隆

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連那尼	GLENARTNEY	亞丁蘇得港	8月1	渣甸
德士頓	DRESDEN	亞丁蘇得港	8月1	捷成
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	8月3	法郵
長門丸	NAGATO MARU	近東	8月5	日郵
北佐諾加士	PATROCLUS	蘇彝士	8月6	太古
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁蘇得港	8月7	日郵
西京丸	SAIKYO MARU	亞丁	8月7	日郵
仙碌士吉	SINOUTSKERK	亞丁	8月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	亞丁	8月8	捷成
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	8月9	東方
大科馬丸	TACOMA MARU	亞丁	8月9	大阪
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印巴	8月10	捷成
大寶	TIBER	蘇得港	8月10	多利順
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡印巴	8月10	東方
傑克遜總統	PRES.JACKSON	亞丁	8月10	總統

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
福來	FOLK LIGHT	婆羅乃	8月1	遠東
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡檳榔	8月1	渣甸
德士頓	DRESDEN	新加坡	8月1	捷成
天娜士	TENOS	山打根	8月1	天祥
海皇	HOI WONG	新加坡檳榔	8月1	捷順
威爾遜總統	PRES.WILSON	馬尼拉	8月1	總統

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
明達	BRENDA	亞庇納閩婆羅乃	8月2	海聯
興立	HENRIK	婆羅乃	8月2	多利順
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	8月2	順昌
來利碧琪	LLOYD BAKKE	馬尼拉	8月2	鐵行
密蘇里丸	MISSOURI MARU	馬尼拉	8月3	東方
越南	VIETNAM	西貢	8月3	法郵
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	8月3	振盛行
海興	HAI HING	曼谷	8月3	多利順

汕頭・上海

船	名	開往港口	月日	公司
愛美利亞	EMILIA PALTER	上海	8月3	天祥
蘇丹	SOUDAN	上海	8月5	鐵行
東星	EASTERN STAR	上海	8月23	捷[illegible]

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
伊瑪璉娜	IMERINA	日本	8月2	[illegible]
夏利勝	HERMOD	日本	8月2	多利順
東韻	EASTERN MUSE	日本	8月2	渣甸
德平	STAR PINK	日本	8月4	新興行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利雲賓	RIVERBANK	東南非	8月1	銀行
德班笳	TCHIBANGA	西南非	8月2	順昌
芝班拿士	TJIPANAS	西非	8月4	渣華
馬天奴	MARTINIQUAIS	卡薩蘭卡	8月5	法郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西南非	8月9	大阪
明安丸	MEIAN MARU	東南非	8月10	日郵
九洲丸	KYUSHU MARU	東非	8月12	大阪
秘魯丸	PERU MARU	西南非	8月14	太平
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	8月15	捷成
莎域	SHAVIT	西南非	8月16	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芬崖	FERNCLIFF	加美	8月1	多利順
竹島丸	TAKESHIMA MARU	美國	8月2	巴拉多
中國熊	CHINA BEAR	美國	8月3	美輪
愛爾蘭楓樹	IRISH SYCAMORE	美國	8月3	海運
馬利達馬士基	MARITA MAERSK	美國	8月3	捷成
芬湖	FERNLAKE	洛杉磯紐約	8月5	多利順
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	8月5	太平
山菊丸	YAMAKIKU MARU	加美	8月5	萬國
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	8月6	總統
亞利桑那	ARIZONA	加美	8月6	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	美國	8月6	日郵
亞士多利亞丸	ASTORIA MARU	舊金山洛杉磯紐約	8月6	巴拉多
利西通	NICETO DE LARRINAGA	美國	8月[illegible]	國來
夏威夷	HAWAII	溫哥華西雅圖	8月8	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	8月9	美輪
有馬山丸	ARIMASAN MARU	加勒比海	8月9	東方
傑克遜總統	PRES. JACKSON	美國	8月10	總統
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	8月10	美輪
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	紐約東加拿大	8月10	東方
伊利拿士	IRISH LARCH	南美	8月11	海運
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	美國	8月12	美郵
花利士蘭	FRIESLAND	美國	8月12	渣華
日本郵	JAPAN MAIL	加美	8月13	國來
最上山丸	MOGAMISAN MARU	中南美	8月13	東方
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	8月14	和捷
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	8月15	總統
海倫萊克	HELEN LYKES	美國	8月15	總統
伊連合	ELIN HOPE	美國	8月15	新興行
柯士碧琪	KRISTIN BAKKE	加美	8月16	鐵行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
天娜士	TENOS	澳洲	8月1	天祥
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	新西蘭	8月1	大阪
浙江	CHEKIANG	澳洲	8月3	太古
東方	EASTERN	澳洲	8月5	鐵行
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	8月13	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	8月18	渣華
萬力	VAN NECK	新西蘭	8月21	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
浙江	CHEKIANG（上午）	神戶上海	A16	太古
威華倫	WAIWERANG（上午七時）	曼谷	B17	渣華
杜渠	TOWA MARU（上午七時）	基隆	A6	華林
忌連那尼	GLENARTNEY（上午六時）	日本	A8	渣甸
菲利諾	[illegible]（上午七時）	西貢曼谷馬尼拉	A5	渣甸
先鋒	PIONEER MILL（下午三時）	紐約	北角	美輪
德班笳	TCHIBANGA（上午五時）	日本	A17	順昌
天娜士	TENOS（上午十時）	澳洲	A15	天祥
海明	HAI MENG（下午一時）	曼谷	B7	多利順
協伸丸	KYOSHIN MARU（下午一時）	日本	B18	東方
海皇	HOI WONG（上午七時）	檳榔新加坡	油麻地	捷順
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO（上午六時）	加爾各答	A12	美郵
第二滿壽美丸	MASUMI MARU NO. 2（上午四時）	日本	B20	大同
晉門	HERMUND（上午九時）	馬尼拉	A7	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE（下午三時）	溫哥華	A2	鐵行
斯樂	SLOTT（晚上）	上海	油麻地	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
大寶石	TAI POO SEK（上午十時）	新加坡檳榔	B10	順昌
堅拿	KINA（下午）	日本釜山	九龍倉碼	寶隆
東雄	EASTERN ROVER（上午）	日本	A15	渣甸
斯玲迪	SLINDE（下午）	新加坡金邊	油麻地	華夏
飛翔	FLYING CLIPPER（下午）	基隆釜山日本	A10	和捷
京都	KYOTO（下午）	新加坡歐洲	A11	太平
福安	FOO AN（上午八時）	高雄	油麻地	遠東
邦尼維利	BONNEVILLE（下午）	美國加拿大	九龍倉碼	銀行
[illegible]	KAKAPO（下午）	基隆釜山日本	B19	德和

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
柯利根	OREGON	舊金山	A	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	洛杉磯舊金山	A	美輪
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	油麻地	聯華
第五東西丸	TOZAI MARU NO.5	日本	A	大阪
芝班那士	TJIPANAS	上海	A	渣華
長浦丸	NAGAURA MARU	印度新加坡	B	巴拉多
愛美利亞	EMILIA PLATER	歐洲曼谷海防	A	天祥
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	九龍倉碼	太古
明達	BRENDA	婆羅洲	油麻地	海聯
德士頓	DRESDEN	日本	A19	捷成
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲馬尼拉	A	大阪
芬崖	FERNCLIFF	曼谷	A	多利順
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	A	渣甸
威化賓	INVERBANK	西南非	A3	銀行
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	油麻地	海聯

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
季里諾總統	P. PRES. QUIRINO	日本美國	A12	美郵
第二滿壽美丸	MASUMI MARU NO.2	金邊	B20	大同
亞士花利安	ASPHALION	新加坡英西德	A9	太古
海順	HELIOS	婆羅乃	九龍倉碼	多利順
威華倫	WAIWERANG	曼谷	B17	渣甸
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油麻地	順昌
柯利根	OREGON	馬尼拉西貢曼谷	A	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	B32	渣甸
協伸丸	KYOSHIN MARU	海防	B18	東方
斯樂	SLOTT	新加坡	油麻地	華夏
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根斗湖	油麻地	聯華
伊利諾	ILLINOIS	加拿大美國	A5	渣甸
杜渠	TOWA MARU	加美	A6	華林
晉門	HERMUND	美國	A7	太古

"N" LINE
Regular Service

明達輪 M.S. "BRENDA"
八月一日落貨
八月二日開行
往亞庇、納閩、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司
電話：[illegible]

海皇 M.S. "HOI WONG"
七月卅一日落貨
八月一日開行
直航石叻、庇能
貨客搭船付貨請到德輔道西六十八號捷順船務有限公司接洽
電話：[illegible]
捷順船務有限公司啓

RICKMERS-LINE
HAMBURG.
「依達」M.S. "ETHA RICKMERS"
由漢堡、曼谷來。
定於八月一日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓・電話：[illegible]

「斯樂」M.S. "SLOTT"
由上海來。
定於七月卅日晚抵港泊油麻地西。
七月卅一日開往星加坡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請至……聯華船務公司接洽。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓・電話：[illegible]

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
準期七月卅日收貨，卅一日開行
直透山打根、斗湖
代理：聯華船務公司
電話：[illegible]

鐵行輪船公司
落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
珍達 CHANDA	8月7-9日	8月12-14日	麻六甲拉斯、喀拉蚩、波斯灣
東方 EASTERN	—	8月2-5日	立敦、山打根、澳洲
蘇丹 SOUDAN	—	8月15-17日	倫敦、漢堡、鹿特丹、安德衛普、格蘭治茅大
蘭利 RANEE	8月17-19日	8月22-23日	石叻、庇能、仰光、加爾各答、吉大港
國泰 CATHAY	—	8月31-9月3日	倫敦
蘇律 SURAT	—	9月1[illegible]-18日	倫敦、鹿特丹、鹿特丹、安德衛普、格蘭治茅大

大寶康 S.S. TAI POO HONG
（有客房頭等搭客）
即日落貨　八月二日下午開行
直往金邊
貨客請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷
電話：44135 44512
順昌航業有限公司謹啓

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
富寧	FUNING	B12	太古
順泰	SHUN TAI	油麻地	捷順
美國郵	AMERICAN MAIL	A20	國來
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	A4	渣華
福來	FOLK LIGHT	油麻地	遠東
興立	HENRIK	B5	多利順
奧士文納	P. PRES. OSMENA	A13	美郵
芬西	FERNSIDE	A13	多利順
富盛	VICTORY NO.1	油麻地	永利

體壇動態

開斟盤外隊先河 澳洲勁旅十月擬來
訪港條件任港規定
該隊有四國移民球星實力不俗

足總昨天宣佈的外隊來港探盤消息透露，澳洲新南威爾士區的聯賽冠軍隊，擬於今年十月間來港訪問。另外，「足球經紀」杜維爾介紹的三支外隊，也經足總披露。

澳洲新南威爾士區去屆聯賽冠軍夏斯雅隊，擬於今年十月間來港訪問，說不論港方給予甚麼條件，均欲前來獻技。

夏斯雅隊在一九六一年和六二年度曾一連獲得新南威爾士區兩屆聯賽冠軍，戰績不錯。它大部分球員都是從外地移居澳洲的，其中有英國甲組聯賽隊的羅特斯，以色列國腳利華，查拉地，史拉治，薛格蘭世界杯國腳之一的美進，奧地利的一流好手馬治，奧地利國腳尼亞治和新西蘭國腳沃特斯等。從上述各移民球員的名單看，預料該隊實力是相當平均的。

其餘探盤外隊，是「足球經紀」杜維爾所介紹的。前已透露，杜維爾介紹的外隊有三支，一是擬於今年十二月十五日至明年二月中旬前來的南斯拉夫狄納莫隊。據說，該隊目前曾得過南國聯賽冠軍，陣中有八名國腳。該隊要求包服是每場一千五百鎊，三場四千鎊。另一隊是瑞士洛桑隊，擬明年一月初來，三千鎊包服比賽三場。據說，該隊曾十四次得聯賽冠軍，十三次獲得杯賽冠軍。還有一隊是美國洛杉磯的翠加隊，擬九月底來港賽一場，條件是一千鎊。據說，該隊曾以二比一擊敗曾訪港的嘉士路隊。上述各隊，足總要待新的探盤小組選出後，始行開會討論。

夏令杯三強重賽 九月間始克舉行
同分情形再現將以得失球計名次

校際泳最後決賽
昨日比賽各項成績良好

東華新閣已選就 日內召球員座談

九巴邀角進行順利 斟商結果週內揭曉
為作萬一打算正擬定第二步邀角計劃

許以高位 付以優薪

修頓籃賽戰果

傑志今改選職員
來屆班型將視改選結果而定

流星藍球隊 征澳全勝歸

足聯七人淘汰賽 球員報名明截止

南越隊發惡 光華傳來敗訊

愉園約會兩舊將 雙方作初步接觸

足協主席下月來 留港四天酬酢忙

馬經

喜寶馬未衰退 忠誠前途似錦

黃牌騎師

文雀被捕 撞頭埋牆
苦肉計 破因廿月重

北角一大廈 破高級煙格
主持人及吸毒者均判罪

勞工就業人數 上季稍有增加

牡丹樓軍火案 今日或可判決

芭蕾舞晚會 下週末舉行

李奇魔術雜技團 週末起獻技鵝宮
今日先為新聞界表演

養狗違例 九人破財

被控兩項欺騙罪 一校長後日受審

英帝國勳位儀式 十月在倫敦舉行
本港有勳位者可往參加

六月份稅收 較五月略減

本報特稿

職業樂手的生活悲歌

本週大會堂節目摘要

七月卅日（星期二）		
寶血女子中學畢業禮	音樂廳	上午十時至下午一時
電影「女人與狗」	劇院	下午七時半及九時半
七月卅一日（星期三）		
強記聯歡	大會議室	下午六時至七時
電影「女人與狗」	劇院	下午七時半及九時半
八月一日（星期四）		
博物館、圖書館	休息	
東藝塑膠廠產品展覽	六樓展覽室	上午十一時至下午九時
八月二日（星期五）		
佛教青提小學畢業禮	音樂廳	上午九時半至一時
東藝塑膠廠產品展覽	六樓展覽室	上午十一時至下午七時
仿林中學畢業禮	音樂廳	下午五時
八月三日（星期六）		
祁氏公司攝影比賽	舞會廳	上午九時至下午六時
英紅十字會會議	演講室甫座	上午十時至十二時
東藝塑膠廠產品展覽	六樓展覽室	上午十一時至下午九時
鄭水心主講陸放文賦	演講室北座	下午二時半至四時半
銀行職員會話劇	劇院	下午八時

分類廣告 每行二毫 五行起碼

余永銳針灸診所

益元丹 固本培元·防病健體 冷氣 此藥能防 可服一粒 保健康

鍾庸婦兒科 門診時間

頭暈 心跳 跌打 風濕

彭錦業

陳公石 中國跌打

解除痛苦好良機

風濕精 蔡敵超

氣

鳴謝蔡氏鼻藥愈我十年鼻病

潘柏 胃靈丹

遠東健康院 皮膚

風濕 藥奇效

$12-打字

健康國產傢俬公司

我搵樓唱寶

明新花店 地址：水坑口街十一號 電話：二四八六三四四

本報澳門分銷處

蘇珊貝茜和柯德曼的 一段「柏拉圖」友誼

暢敏

蘇珊·貝茜和杜·唐納許的羅曼史，長久以來都成爲影城的熱門話題，「銀記」們更是大事渲染，自從他們合演了「玉女癡郎」一片以後，差不多每一個「銀記」都幾乎肯定他們會在短期內共結鸞盟的。不料，一年多前推測的「短期」之說，已變爲「長期」了。直到現在，他們的相戀還是拖泥帶水，忽冷忽熱的，令影迷們大爲不解。最近更有消息說，有「荷里活的花心蘿蔔」之稱的杜·唐納許，似乎有意撇開蘇珊而移情別戀，對象是康妮·史蒂芬絲，如果事情果真如此，那麼蘇珊·貝茜是會不甘示弱，寧可和杜忍痛分手，自己另尋對象。

新的對象會是誰呢？現在猜測或肯定似乎是早了一些，不過卻可以從一些值得人們注意的現象去找尋一些蛛絲馬跡。首先引起人們注意的，是蘇珊·貝茜和舞台演員約翰·柯德曼（John Alderman）之間長久以來存有一段「柏拉圖」式的友誼，換句話說，就是他們的友誼是建立在純粹的精神基礎上的，也不能發展成爲愛情。但事實會不會真的是這樣呢？這點是不難想像的。

有一點可以肯定的是，蘇珊·貝茜和約翰柯德曼還從「柏拉圖」式的友誼幾年來直到現在，仍維持得很好，兩人依然是一雙「好朋友」，在精神上協助對方，鼓勵對方，尊重對方。在此情況底下會不會產生羅曼史呢？任誰都不敢完全同意。且看他倆的行動就叫人大堪玩味了。曾有許多次，蘇珊·貝茜和柯德曼雙雙出現在熱鬧的公共場所和僻靜的幽徑道上，款款細談，親熱非常。因爲適時正盛傳蘇珊和杜熱戀成熟，忽然中途殺出一個「程咬金」來，因此旁人已預感到事情不妙，意料到蘇珊和杜的羅曼史會沒有結果的。同時，也認定約翰是杜的最具有潛力的對手。

對於約翰·柯德曼，蘇珊·貝茜有什麼公開的表示呢？她曾說：「他是我的兄弟。」當然不是親兄弟，她的意思是說他們親密得如兄妹一樣，兄妹之間當然不會有羅曼史的。這個小妮子能說會道得很。

他們的「柏拉圖」式友誼是怎樣開始的呢？說來話長。蘇珊是在紐約生長的，在幼時，她渴望有一個兄弟，而當時約翰·柯德曼和她是鄰居，而且年紀相若。他和弟弟寄居住在一個家裏。當時三個小朋友就互相認上了關係，她多了兩個「兄弟」，而他們則多了一個妹妹。自此之後，三個人形影不離，經常在一起遊玩，而且一同進一間學校讀書。中學畢業之後，由於蘇珊和約翰對戲劇同感興趣，兩人都考進了紐約著名的高級表演藝術學校。作爲少年的知己朋友，他們之間彼此常常相約，一同回校，一同回家，一同看戲以及一齊參加派對等。因此，他們的友誼的基礎很堅固，不管蘇珊跟杜的羅曼史怎樣發展，總跟約翰兄弟二人的友誼絲毫不受影響。現在，要是杜和蘇珊的羅曼史破裂，那麼她和約翰的友誼會不會發展起來呢？

約翰曾在荷里活演過戲，但次數並不多，而且不是擔任主角，所以並沒有引起觀衆們的注意。最近，蘇珊曾在珠寶店買了一隻玉戒指，但並不是自己戴或者送給杜，卻是送給她的「兄弟」約翰·柯德曼的。此舉更加惹人深思。

蘇珊·貝茜目前正在影壇走紅，要拍的片子不少。只是在希治閣的「鳥」一片中屈居配角次席，未免叫影迷替她叫屈，因爲無論從任何角度來看，她演來都比泰比·海倫強得多。她現在正在拍的新片有兩部，一是「喧鬧之牆」（The Wall of Noise），另一是「Youngblood Hawke」，兩部都是華納公司的出品。

下圖：蘇珊·貝茜和約翰·柯德曼。

國泰「秦香蓮」中的冬哥和春妹

丁皓再演辮子戲 鸞鳳和鳴是清裝

丁皓在「電懋」快要有新戲了；是「鸞鳳和鳴」。劇本是「電懋」向外徵求來的。但仍是「老手」之作；不過經一個「拐」的「輪林院」中修訂。故說相似實不相似。——目前這個劇本正在「電懋」的「編劇」得來而已。

丁皓是以「辮子戲」起家的；十年前的「青山翠谷」是成名之作。而其他如「驪歌」，「癡情」，「一段情」乃至近正上映之「荷花」都是辮子的，「鸞鳳和鳴」也是。

這部「鸞鳳和鳴」已定在九月份開拍，「小生」據說將用新人，但尚未有正式消息；要待「電懋」的通知式公告發佈了。（耳）

京劇談薈

古稀人瑞祝麒麟

仰虬

謝月奎是一位傑出的後台經理（事詳去年本報檻外人作「出色當行的後台經理謝月奎」文），辦事幹練而有魄力，行當分得十分嚴格，馬連良專重唱工戲，周信芳專重做工戲，劉漢臣專演武戲，王芸芳專演青衣戲（王芸芳畢業山東省立劇院。又曾師事王瑤卿。初次來上海時，和安舒元合作，幫共舞台，專編新戲，是周信芳盛年期得力的伙伴）。

在早年時代，派戲碼以戲的輕重爲標準，輕戲只能擱在中場，重戲才得擱在壓軸或大軸。後來變了依包銀大小爲標準，包銀越大，調子越後，以致大軸永遠歸包銀最大者。戲的輕重，壓得住壓不住，不管。謝月奎恢復舊制，大家都有演大軸的機會，甚至連後來加入的劉奎官、高百歲，演「通天犀」、「鹿台恨」就擱大軸，包銀比他們二人掙得大的男女演員，概不得有異言，而且的確沒有人有過異言。

各專其實，作用就是應行。謝月奎派到「群英會」、「十道本」，不客氣，就是馬連良的諸葛亮、李淵；周信芳的魯肅、褚遂良。偶然帶「華容道」，那一定是周信芳當關羽，馬連良諸葛亮到底，帶發令箭令，不另換人。

融會貫通自成一家

周信芳演戲，好處在恪守固有的原則，敢於創造革新。他演戲的變化，大約可分四個階段：一、從小時到新新舞台和譚鑫培同班時期，專演老戲。二、任丹桂第一台後台經理時期，先後和三麻子、汪笑儂、馮子和、何月山等同班，開始演大批新戲。而爲順已搾人，常處陪角地位。隨份調名份淺，可是那時期老戲不過應景而已，不很注重做工正戲。但在這個階段中，他著實演出過不少絕妙冷門戲。三、在第一台時期，等余叔岩走後，開始漸漸注重演唱工正戲。四、在天蟾舞台，先後和馬連良、譚富英等同班，專演唱工正戲。從此，自成一家的麒麟，日益發展，造成今天及門、私淑，流從弟子遍天下的盛況。

南國社

周信芳進天蟾舞台後，可稱一帆風順，但他不但不以此爲滿足，時時引不進則退這句話鞭策自己。那時田漢和歐陽予倩組織了一個新文藝劇團，定名南國社，請周信芳參加。周獨在話劇已久，即欣應加入。又介紹高百歲入社。以慰渴盼人別名，一同演出過好幾個劇本，通過這些演出，又深一步對戲劇的認識提高。覺得話劇能說京戲所不能說的話兒，能做京戲所不能做的表演，他得著了這個薰陶，他後來編戲，取材命題，遣詞又開用了一條新的途徑，一以移風易俗，忠於國家民族主旨。充滿著敢想、敢說、敢作、敢爲的思路。（二六）

娛樂

閒話鳳還巢

秋水

邵氏公司正推出一部彩色闊銀幕古裝喜劇片「鳳還巢」，由李菁、金峰、蔣光超等主演，獨有明星莊元庸客串劇中醜小姐雪雁。因此片上映，不由得聯想到京劇「鳳還巢」上去，因爲此戲的最早演出者，正是我國的伶界大王梅蘭芳，編劇人則爲年前在台灣去世的齊如山。

梅蘭芳在一九二八年四月演出了「鳳還巢」，這個戲相傳是根據梆子劇本「循環序」改編的，又名「醜配」，故劇情和崑劇「風箏誤」相似，程雪娥、穆居易一對是俊的，程雪雁、朱千歲一對是醜的。

「鳳還巢」的故事是這樣的：侍郎程浦生了兩個女兒，大娘所生長女雪雁貌醜，次女雪娥美而賢，是亡故的二娘所生。程浦爲雪娥擇婿，選中了穆居易，留住家中，擇日完婚。雪雁冒妹子之名到書房與穆居易胡纏，穆大驚不別而行，適南方賊寇作亂，正在用兵，就到大營投効，程浦亦奉旨督辦軍務，將在營中見了，程浦之妻乘機把她自己的女兒雪雁頂替雪娥嫁與穆家，宗室朱千歲冒穆居易名迎娶雪娥，卻把雪雁娶了過來。以後，雪娥避亂至大營，由元帥洪功，監軍太監周公公爲媒，就在軍中與穆居易完婚，洞房內穆居易不肯成親，經洪功、周公公、程浦反覆追問，並叫出新娘，最後，看到雪娥，才由大家賠禮成親。

京劇「鳳還巢」初演時，角色很整齊，梅蘭芳扮程雪娥，姜妙香扮穆居易，李壽山扮程雪雁，蕭長華扮朱千歲，王鳳卿扮程浦，尚和玉扮洪功，侯喜瑞扮周公公，李壽山本以演「風箏誤」的醜小姐馳譽，蕭長華於鳳姐中保留身份，侯喜瑞的周公公，扮相唸白脫胎於「法門寺」的劉瑾，他們三位都唸京白，大大的增强了這齣戲的喜劇氣氛。

影片中以李菁扮演雪娥，金峰演穆居易，蔣光超扮朱千歲，井淼演程浦，顧文宗演洪功，人選支配的也很恰當。

梅蘭芳演出此戲之前，還曾經有過一段波折，當「鳳還巢」排演期間，正是北洋軍閥張作霖盤據北京的時候，也正是張作霖下台的前夕，北京教育部長劉哲認爲「鳳還巢」是影射「奉軍還巢」，暗含奉系老家去的意思，就把劇本拿去審查，結果找不出反動的證據，但說這個戲名和戲的情節並不十分貼切，要劇團改換戲名，梅蘭芳堅持不改，並且就在那年四月六日，在北京中和戲院貼出了「鳳還巢」。

京劇「鳳還巢」相當長，要演四個多小時，名武生尚和玉在戲中還有開打的場面，後來尚和玉離開了承華社，就刪去了武打場面和一些不必要的過場，戲縮短到三小時。梅蘭芳還說過：「一個新戲的演出後，應該經常修改提高規律，是態演態短，達到精煉的程度。」

華納設專業部門 加强拍攝電視片

爲了和電視爭生意，華納兄弟公司近決定專設電視製作部，委任電視製片家傑克·韋布擔任部長，全面加强製作電視影片。

華納新的電視影片製作計劃是：由比提·戴維絲主演的一小時電視節目，每週拍攝一部。由謝扶李遙主演的一小時彩色電視片，每週拍攝一部另外還有各種短小的喜劇片，鬧劇等，每部半小時中間加插廣告，每週規定生產四部。

華納全面加强電視片的攝製後，預料其他公司也將效尤。（明）

娛樂手記

張瑛決定不進「邵氏」

韋妮

花園道那間希爾頓酒店開張以來，我一直還沒有動過去觀光的念頭，生平最討厭外國酒店對中國顧客鼻孔朝天的嘴臉，花錢買氣受，那才犯不着。

星期天晚上跟朋友們原說好上山頂踏鳳渡，賞眉月的時光，她們卻又臨時變了卦，改變計劃去「希爾頓」，從樓下的那個「格」起，凡有茶座都試一下，這一來喝得滿肚子盡是水，儘管我挑的都是菜汁，還是把個肚子撐得受不了，不鬧胃痛才是怪事哩！

當我們在「格」裏議論著那些不倫不類的服飾時，有位朋友用手肘碰了我一下說：「嘿，你看那邊是誰，還說白燕容顏『驚人』，跟她坐在一起的，可是傳說中的新醫生？」順着她所指的方向看過去，背向我們跟白燕同桌的，可不正是位穿得整整齊齊的男士，白燕笑靨如花綻，談得正起勁。

等我悄悄繞過去看個究竟，到底白燕是否瞞我不承認行蜜運，誰知扁姐眼觀四面，耳聽八方，才繞到身後，她就一手伸出來攔住我的去路，笑道：

「鬼鬼祟祟做乜？作怪。」這時我才看清楚，坐在白燕對面的，哪是什麼醫生，是張瑛啦！正紅着臉不曉得該怎樣解釋，楊茜坤從洗手間裏出來了，這一來雖跟十四個鬧哄，避過了扁姐的問話。

這一陣對張瑛進「邵氏」執行導演國語片，銀色茶座上談得很熱鬧，滿是不進，當然他本人最清楚，因此趁機問問。張瑛倒也坦白，點頭說：「邵逸夫先生是跟我談過，邀我進『邵氏』搞導演工作，每年四部到六部。考慮結果，覺得放棄了廿多年的粵語片工作，還是捨不得。目前粵語片困難重重，有待大家努力去搞，我要是一改拍國語片，再說也有違當初成立『中聯』搞好粵語片質素的初衷，因此最後還是決定婉拒了『邵氏』的好意。『華僑』下個月開了『秦淮世家』，『下一部』之後，我們準備增添新人，增加些力量。」

目前的粵語片圈裏，生角演員仍缺乏，張瑛假如要演完全從導演，對觀眾來說無疑是個損失；今年打五月起，由他主演的影片已完成，未來的全部計算在內，就有十四部之多，拍戲排期已到十一月份，這說明觀衆非常歡迎他，而其中有三部還是自演兼自導的呢。

影談

劇情雖好氣氛平淡 ——談「荷花」

蘇舟

「荷花」這部影片，本來有一個相當不錯的題材。影片描寫舊社會的一個督軍府的兒子，強恃父勢，橫行霸道，到處拈花惹草，調戲良家婦女，因爲後來企圖迫害金荷花，結果給誤擊喪命，做風流鬼！

社會時代，當然不會放過荷花的。當督辦局長在審問荷花時，與會他的身孕是沈家的骨肉，沈督軍知道這件事後，立刻用「殺仔留孫」的毒辣陰謀，強迫荷花和靈牌成親，等她分娩之後，就置她於死地。這樣的戲劇情節多少有點激動人心的。

其實荷花肚裏的孩子是村裏一個勤懇做工的青年木匠周彩堀的，周彩堀眼看自己的美滿姻緣，給督軍府拆散了，正是滿腔悲憤，一腔仇恨，要演一齣激動人心的戲又怎會是難事呢？

如果就戲劇情節的角度來看，編導本來是抓緊了戲劇要有矛盾和衝突這個原則的。比如周彩堀和荷花快要締結良緣之時，卻橫生枝節，殺出個花花公子還在這件事裏死於非命，高潮也！因而劇情又起急劇變化，而荷花與她的仇人靈牌成親，更是懸上加懸，恨上加恨，也是片中的高潮也。

等到荷花肚裏的孩子瓜熟蒂落之時，沈督軍露出兇相，命人把白綾數尺，利劍一柄，剪刀一把，毒酒一壺放到荷花的跟前，叫她自行選擇一款結束自己的生命，這種殺母奪子，喪盡天良的卑鄙行爲，令人髮指，當然更是戲中的高潮！

但是這部戲拍得很是平淡，體現不出戲劇情節的要求來。這裏試談一些事例，以資證明。那場戲，正是可以激發荷花的仇恨迸發到頂點，逼迫成親那乖乖的上轎，又乖乖的下轎，踏上督軍府的台階，令人感到愛憎不分，毫無情感。其實在督軍府懷胎十月的日子中，荷花是潮潮的習慣住下來了，好像忘記了這是仇人的家，也忘記了自己的丈夫彩堀！這不知是導演之過，至少使到演員沒法進入角色，體現不出角色的內心感情，包括愛憎情恨等情感在內。時別是此時此地的環境，未婚先孕，到底是一大敗筆。丁皓演少女談情戲，自然流暢，更不適宜作這樣的安排，對初戀少女的心情，演來纏綿悱惻的。

蘇珊·貝茜和柯德曼

黎水圖　茵澤文

（二二九）金山趙圖師一把一線十分認眞，最後金山趙還塞了十元給七姐做車費，七姐只得奉命到方家去走一趟了。方家住在西環一條很僻靜的街道上，街燈很疏落，街上常年被山水沖擱，長滿了青苔，走上去腳下滑膩膩的。七姐在暗淡的光線下，找了很久才找到方家的門牌。

（二三〇）她摸到二樓敲門，一會兒，一個穿着花睡衣，梳着阿飛頭的青年男子出來開門。七姐道出來意之後，那青年男子說道：「我就是方太的姪子，你進來坐一會，等我換了衣服陪你去吧！」七姐不思疑跟着他走進屋內。七姐站在廳上，那男子自己轉到房裏去了。

（二三一）七姐等了一刻鐘左右，突然聽得房內發出「咪咪」一聲巨響，接着一聲慘叫，七姐以爲那位年輕人發生什麼意外，忙飛彫地搶門進去，她剛踏房門之際，那扇房門突然在她背後「拍」的關上了，七姐猛然回身，只見剛才的男子仰首大笑，目露兇光，七姐大驚！

神秘女郎

松本清張著　梅山譯

二三七　「B武器」戰略

若宮暗恨自己，不該只顧前面車輛，否則不會讓「丁香花女郎」和鳥內夫人都跑掉。那女郎分明是給若宮到前面去的時機，接近鳥內夫人，自己的行動反在她監視之內！

爲什麼要在小田原車站下車呢？這事實在蹊蹺。若宮出站時，又遇到櫻井，櫻井堅持邀他再去，若宮執意不肯，便打着哈哈笑說：「你何是着急啊！」他便一頭鑽入資料室，要求借用偽造美鈔的資料。他在資料室一共消磨了兩個鐘頭，利用全部報刊專刊，自己綜合成下面的事件。

「一九三七年中日戰爭時，天津、北京的華資銀行發現偽鈔，偽鈔印刷得非常精巧，不過，第一流的銀行人員仍然可以識辨。偽鈔越來越多，金融市場陷於混亂。第二年十月，日軍登陸華南前後，同樣的偽鈔又在以廣州爲中心的華南一帶出現。

「這批僞造法幣，從何而來，當時難以推測。後來，中國人發現，日軍所到之處，即有偽鈔出現，是故判定爲日軍所爲。日軍在侵略中國的同時，隨帶大量偽鈔，一方面搜購物資，一方面擾亂中國金融。

「這批偽鈔在日本印刷、打包，裝上軍火船運到天津，或經由軍部向民間拔很大。這種戰略名爲「B武器」，曾經發動民間技術人員參加印刷。川崎市××可有一處陸軍研究所，而且印刷適何。

「研究所共有五百名工作人員，工作現場及職工家庭都由憲兵嚴密監視，在戰敗投降前，研究所還研究使用氣球炸彈，毒藥等。

剛開始研究偽造紙幣時，最大困難爲原料，川崎研究所最初採用美國鈔票紙，來源斷絕以後，改用碎棉、亞麻、紙漿自製。「戰爭末期，建立分廠，投降前數日，將分廠解體，機器等物由軍部運往名古屋，交專人拆卸。

「盟軍登陸時，偽鈔工廠痕跡已完全消滅，此事逐漸爲人淡忘。」

若宮將筆記寫好，抬頭一望，窗外夜色已濃。向資料室人員致謝後，若宮走到街頭，在銀座小巷裏不斷蹓躂。剛才所調查到的偽鈔的材料，是日軍在中國大陸上使用的「B武器」，而且是在戰敗投降之前，該研究所將高度精密的印刷機械分散解體，其中一架，分散到名古屋。

死前日記

于朗

一封悔慟信　（二月二十四日）

我在珍妮家裏，不知不覺地過了三個星期，幾乎是足不出戶，避免了到劉律師那裏去，我避免了二十來天裏面，除和蘇樹東和他蘇家的人外……

但是，事情沒有按照我的願望中那個樣子發展。我到珍妮家之後的第四個星期的第一天，我就心的事終於發生了：這天，我從郵政信箱裏取到一封信，那信的末尾的署名，赫然是「蘇樹東」！

信很短，意思卻很明瞭。蘇樹東寫道：「他相信我對他已經厭惡了，他對我亦無好感。我們之間的情份完了，他並不可惜。但是，我不該那樣就走，他說，他限我三天之內，親自把二十萬港幣送還給他的朋友，要我陪他和他的朋友一次。如果我不答應，他叫我小心！」

這封信使我很氣憤。我知道這傢伙什麼樣的事都做得出來的。我想：我什麼時候把什麼東西借過他呢？蘇樹東怎麼會曉得我的住址？對了，他一定是偵探，私家偵探，羅有衡曾經不只一次地在他那大廈附近，發現一些行動鬼祟的人。

我把信給羅有衡看，他說：「蘇樹東把我的私蓄都快花光了，我非他的錢，他還是贏……」羅有衡把那封信反……

小說林

過客

史潯

……

紅河驚夢

安南公主和劉永福的故事

舒達

十　河陽嘉遣乳驚啼

南山黃兵曾接受命令，要阻止河關黃旗賊當入境，可並沒有叫阻止劉永福的黑旗軍入境，因此臨了黃巢英自稱是劉永福的黑旗軍，又見他們果然擎着黑旗，不免惱恨起來，便也不敢放箭，急先派人奔回報告四老爺。

四老爺這時，正與瑞光公主遊玩南山的瀧山勝景。這裏的山都有洞窟，洞府幽深，有些是在水裏的，可以划小艇進去。這時瑞光便是坐在一艘用竹綑成的小艇上，艇中共是六人，兩人是舟子，一前一後划槳，中間四人是四老爺、瑞光和與阿娟，還大娘。洞中處處燃着松枝做的篝火，松燭把洞頂一些石鐘乳照得深黑，卻仍不失其怪異姿態，在洞頂處處垂下的鐘乳石和自水中冒出的石筍，都是奇形怪狀，似龍似鳳，似獅似象，或向天騰挂，或如古佛參禪，或如羣鬼獰獰，或如仙姬起舞，看得瑞光不住的叫絕。就在那樣入迷的當兒，一枝火把照着一艘細竹筏如箭駛進來，洞壁回響嘩嘩，把那竹筏上的人的話聲擴大得像雷響。瑞光聽道：

「發生了什麼事喝？」

四老爺吩咐停舟在一塊石象前，等候那叫喊的人到跟前，那人正是瀧壺關上的守兵，只聽他報告道：

「四老爺，現在關前的木橋下，有一枝黑旗軍人馬，大約四百多人，說是劉永福的部下，說他們已經打下了河陽，特來拜候四老爺，我們因未得吩咐，不知道要不要放他們進來？」

與阿娟對道：「怎麼這麼快便打下了河陽了？」

四老爺也沉吟着，問瑞光道：「劉永福用兵如神，這是老撾藩來知道的。可是他要來拜候老撾，又爲什麼道理呢？只有河關人也許知道。」

「也吧，我們且上瀧壺關去看看。」說罷，吩咐舟子把小艇駛出洞口，一行人各騎小馬，便奔向瀧壺關。與阿娟沿途心裏又驚又愁。愁的是不知道見了劉永福時，如何應付，驚的她有了個大肚子，分着黃巢英的骨肉，這事使她猛到無面見劉永福，可是她又愁多麼渴想一見劉永福啊。她想着當初由見良與瞭解主持，把終身許與劉永福時，想到才娶了劉永福一個來相見！……

倩。可是那玉扣已經交南風孩在河內，……（一八六）

一三六　準備住在香港

溫德赫太太也笑了。她輕了一口氣……

「眞香！我不喝過伽啡好多年了。」

我問她要吃什麼點心，她說不內行，……

我於是把這裏的情形告訴了她，……

……「我知道的。」溫德赫太太說：「你去……

我看着時間，已經一點多了，我回到……

關內遼東一局棋

攻城須越護城河　上下紛紛想辦法

陳少校

在解放軍看來，攻打天津的時候，最困難的要算是搶渡護城河。如果渡不過護城河，就休想進入天津。

自天津被包圍後，蔣軍又在三元村附近，將南運河與護城河溝通，使河水流入護城河，俾可經常保持着三米的深度。陳長捷還派人在河上打冰，以防結凍。並在趙各莊、陳官莊附近，堵塞了護城河通入海河的河道，讓河水向廣闊的西南郊傾瀉，造成一片水淹區，以增加解放軍前進的困難。

面對這種情形，解放軍決心打破對方的放水計劃，一方面發動當地老百姓出主意，想辦法，一面對河水進行了調查研究，終於在南運河上游關流和馬廠附近，找到了減河的水閘，把水閘打開，讓南運河的水流入減河，切斷了天津護城河的水源，也就解決了攻擊天津的水患問題。

他們對於如何克服渡過護城河的困難，更非常重視，由上到下，不斷的研究。戰士們也想出了許多辦法，有些造出了蘆葦橋、汽油桶橋，有些造出了木板橋、船橋、雲梯等等，他們都明白，要取得勝利，先得設法渡過護城河。

造出了工具後，他們還在楊柳青市鎮內小河兩岸，先由尖刀連作渡河演習，各師幹部都去參觀。結果認爲，蘆葦橋輕便結實，浮力大，不怕槍彈，在敵人火力下運動方便，又可以就地取材；但是也有個缺點，浸水後四十分鐘就沉沒。用汽油桶釘成的橋，浮力大，但是笨重，在敵前運動不方便。而在戰鬥中渡河，在敵人密集火力封鎖下，每延遲一分鐘，都將帶來很大的傷亡。

後來有人提出……然後在頂上把門……以便通過去。這個辦法雖可用，也有不好的地方，損壞幾輛自敵人手裏奪來的坦克算不了甚麼，但是，坦克兵可能跑不出來，就要犧牲性命。因此，指揮層對這個提議很是猶豫。……的戰士知道了上級猶豫的原因後，一個個都來請求批准，認爲許多人都爲了勝利而流過血，自己也不怕流血犧牲，如能因爲少數人的犧牲，而使數萬攻城部隊順利通過護城河，他們都自願爭先赴敵，絕無反顧。

就這樣，解放軍一面緊張地組織作着準備，一面也開始了瓦解蔣軍外圍據點的戰鬥，炮火也開始射擊了。在炮火的壓力下，蔣軍的軍心也開始動搖了。突然間，解放軍接到通知，說天津蔣軍方面，要派人出來談判。

在解放軍的同意下，以天津市參議會名義派出的人，果然出來了。天津前線司令員劉亞樓告訴他們：天津的守軍應該自動放下武器，解放軍將保證他們的生命財產安全；否則城破之日，將加倍懲罰。並限在二十四小時內答覆。

這些談判代表回去後，陳長捷忙把六十二軍一五一師由城中心區調到市北區。這又是甚麼原因呢？

原來，他們派代表出城，一面在試探解放軍的意向，一面也想摸摸解放軍的虛實。解放軍是早就有了足夠的經驗的，所以，在對方代表來談判時，劉亞樓以兩手對付兩手，有意使他們產生攻城指揮部設在城北的錯覺，使他們認爲解放軍主攻方向是在天津的北面。因此他們回城之後，陳長捷便急忙調整部署，增強了那方面的兵力。

正所謂聰明反被聰明誤，陳長捷把中心區兵力調開之後，那就更有利於解放軍的東西對進、攔腰斬斷了。

在其時，陳長捷還認爲天津可以堅守。他向下級宣稱：「有這樣堅固的工事陣地，充足的糧彈器材，比起傅總司令當年僅以一師人守着涿州城，不知優越到多少倍！當年涿州守了三個月，創造出戰史上的偉蹟，我們現在在傅總司令的指揮下，必能堅持下去。」

陳長捷雖然死硬，但當他知道了鄧寶珊從綏遠飛到北平的消息後，心中也跟着發生了問題。（九八）

十分九是已婚女性　嬰兒竊賊遍英國

・暢敏・

在倫敦一間雜貨商店門前，停有一輛嬰兒車，裏面躺着一個活潑可愛的小嬰孩，他滴溜溜的轉動着一雙大大的眼珠子，很有興味地瞧看路過的行人。

有一個黑影慢慢的移近前來，它覆蓋在嬰兒車上面，跟着一隻顫抖着的手，輕輕的把嬰兒從車子裏提起來。這是一雙陌生者的手——嬰兒竊賊的雙手。

一小時之後，在警局的檔案裏，又多列了一個嬰兒的名字，下面記錄着：「失蹤，相信是被偷。」——類似這樣的案子，今日在英國各地幾乎無日無之，警方人員傷透了腦筋，想盡了辦法都不能撲滅這些事情的發生。原因是渴望擁育兒女的夫婦越來越多了，他們由於某些原因，結婚後不能生育，於是只好求之於不法手段。首先是希望從黑市嬰兒買賣組織購買嬰兒。所以目前英國的黑市嬰兒買賣非常活躍，一名嬰兒的售價普通是一百五十鎊。這些「貨物」，有些是私生子，有些是從本國或別國的窮苦家庭以賤價收買回來，再以高價轉售出去。

儘管有利可圖，但由於需求嬰兒的人太多了，以至「貨物」供不應求，而且相距很遠。那些以金錢也購不到嬰兒的夫婦，在心理上對嬰兒的渴望就更加強烈，在一時衝動下，只好退而求其次，用偷竊手段去達到目的。那些偷嬰賊大多數都是初試身手的「新偷」，而且，百分之九十都是已結婚而膝下猶虛的女性。「卿本佳人，奈何作賊？」解釋是：她們是世界上感情最強烈的人，加上天生的母愛本能，以及對養育孩子的過度欲望，這些都會促使她們冒險作賊。

這種情況，下議院議員哥路爾勳爵在討論嬰兒的認領問題時也承認說：「今日在這個國家中，在若干無兒女的夫婦中，就有一個嬰孩的渴望者。」這就是說，那些嬰兒竊賊，原來是一個對嬰兒渴望的人，由於不受意志的支配而淪爲竊賊。

英國有一個「國家兒童認養協會」，它專門爲那些膝下無兒的夫婦辦理嬰兒的認養手續。去年在英國，共有一萬六千名嬰兒被認養。但這個數字，只及申請領養孩子的人數十二分之一，去年申請領養嬰孩的人數差不多達二十萬名，他們大多數都是已結婚許久但却沒有兒女的夫婦。

由於供應與需求的距離懸殊，所以失嬰案的數字只有增多，沒有減少。幸好大部份的失嬰在短期間內就被警方尋回，但有些是一去無蹤的，也有一些是經過幾個月或者幾年後才被尋回，那時嬰兒長大了，其親生父母幾乎會辨認不出來。類似的「離」事不是偶然的。

既然嬰兒竊賊足跡遍全英國，所以有孩子的父母們，咸具戒心，深恐賊人光顧到自己。所以各個大城市都有保護嬰童的措施。史丹福郡的蒲琳市，自從發生過兩宗嬰兒被竊的事件後，當地的童軍登組織了一個嬰兒車巡邏隊，專門在街上守護嬰兒車中的嬰兒，防止被盜。……

大公園

出生兩次的小羊

附圖那隻小羊曾出生兩次：第一次由於它的母親（母羊）生產它的時候難產，獸醫便利用剖腹方法把它取出，但取出後因爲它是「早產羊」，馬上又把它放入「人工子宮」（塑膠製）中去培育。因此，它可說是出生了兩次才來到這個世界上。

在「人工子宮」中，有一種像母羊子宮內的液體，以供給小羊營養，此外，還利用喉筒把一隻山羊的血液通到小羊的血管內。

目前，這隻小羊仍然在美國一個兒童動物園中生活着。

主持上述的研究工作的是加拿大靈蒙頓地方阿爾勒他大學的約翰・查拉漢教授。他還利用一些狗及其他山羊作同樣的研究。他認爲這種方法也適合於人類，用這種方法可挽救許多早產嬰兒的性命。（芳芳）

廖恩燾二三事

溫大雅

官餘四十年的朱觀察

此際假花勝真花　元選

怪現象中的真象

徐平湖　劉文昭

聖人

——佛國漫談之四

大唐游俠傳

梁羽生

第四回

是日也　兩老友心服不宣

只給你一個人看

小說林

春夢留痕

印內閣昨開會　討論所謂中國軍隊集結

蘇魯晚夫接見美農業代表團

中國紅十字會電慰南國災民　並捐款二萬五千元救災

遷移啟事